



# CÓMO CRECIÓ EL PODER LOCAL EN CHINANDEGA NORTE

Eloina Mayo Cabero  
Erick Moisés Aguirre Aragón



CÓMO CRECIÓ  
EL PODER LOCAL  
EN CHINANDEGA NORTE



***La excelencia  
es la humanidad***



San Francisco del Norte, Chinandega  
© Sven Hansen

# Índice

Presentación	5
<hr/>	
SOMOS	8
Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional Instituto de Investigaciones y Gestión Social (INGES) Nuestra alianza	
<hr/>	
CONJUGANDO EL SABER	
<hr/>	
SABÍAMOS	11
(Pretérito imperfecto)	
Sobre Chinandega Norte	
<hr/>	
SUPIMOS	14
(Pretérito perfecto simple)	
Radiografía del territorio Cultivos y distribución de la tierra Situación socioeconómica	
<hr/>	
MUJERES	20
(Femenino plural)	

SEPAMOS 23  
(Imperativo)

Descentralización y Poder Local  
Los Acuerdos de Achuapa  
La creación e Amunorchi  
La Organización Local para el Desarrollo Rural (OLDER)  
Cronología del proceso

---

SABEMOS 28  
(Presente indicativo)

El trabajo realizado  
La siembra  
La cosecha  
Los frutos  
Apoyo de Gobiernos locales  
Capacidad organizativa de las mujeres  
Red de Mujeres  
Plan estratégico de Desarrollo Regional Rural

---

PROTAGONISTAS 51  
(Complemento)

En voz alta (opiniones y testimonios)

- Guillermo Incer. Director del Instituto de Investigación y Gestión Social (INGES).
- Moisés Martínez Corrales. Alcalde del Municipio de San Pedro del Norte.

- Horacio Lanzas Reyes. Director ejecutivo de la Asociación de Municipios de Chinandega Norte (AMUNORCHI).
- Armenja Vílchez Arce. Cooperativa de Mujeres Productoras de semilla de ojoche, municipio de San Pedro.
- Concepción Reyes García. Productora de rosquillas y cosa de homo en el municipio de Somotillo.
- Francisco Javier Espinoza. Coordinador del programa Promoción del poder local para el desarrollo económico de Chinandega Norte.
- César Aguilar Ramírez. Presidente de la cooperativa de Ajonjolí del municipio de Villanueva.

---

HABREMOS SABIDO 83  
(Futuro perfecto)

---

QUE LO SEPAN 84  
(Imperativo)

---

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA 92  
Solidaridad vasca en Nicaragua  
Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional (NE-SI)  
Proyectos en Nicaragua



# Presentación

## La Cooperación al Desarrollo como Política Pública

---

En 1970, la Asamblea General de las Naciones Unidas en su resolución 2.626, propuso a los “países económicamente adelantados” que progresivamente reservaran recursos para destinar el 0,7% de su riqueza a cooperar en el desarrollo de los países empobrecidos. Se trataba de un compromiso de mínimos: de un acuerdo pragmático, poco ambicioso, pero comúnmente aceptado.

Años después, tras la presión ejercida por parte de las Organizaciones no Gubernamentales (ONGDs) y el movimiento a favor del 0,7, se comienzan a habilitar partidas presupuestarias en nuestras instituciones (Ayuntamientos, Diputaciones y Gobierno Vasco) para dar respuesta a esas peticiones, iniciándose una Política de Cooperación al Desarrollo.

La cooperación al desarrollo no se puede entender sin tener en cuenta el importante papel que, desde finales de los años 80, tuvieron los movimientos de solidaridad internacional y las

ONGDs. Gracias a la presión que ejercieron, las instituciones se han visto interpeladas a actuar y a responder a las demandas de las organizaciones, a través del destino de partidas presupuestarias a cooperación al desarrollo.

En el País Vasco, tal y como se señala en la exposición de motivos de la Ley vasca 1/2007 de Cooperación para el Desarrollo, se entiende que la cooperación que se lleva a cabo en Euskadi se enmarca en la llamada cooperación descentralizada, y la identifica con aquella que, “realizándose desde instituciones subestatales y corporaciones locales, se caracteriza por una implicación más directa de la sociedad civil, que, en parte por mayor proximidad, traslada a sus administraciones de ámbito autonómico y local una especial exigencia de que la cooperación se fundamenta en principios de solidaridad y de atención al desarrollo humano (...), el referente de sus actividades sean, prioritariamente, comunidades y pueblos, con quienes se establecen relaciones perdurables en el tiempo...”

Tanto el Gobierno Vasco como las Organizaciones de la sociedad civil han impulsado el compromiso de una política pública vasca de cooperación descentralizada, heredera del esfuerzo de años de cooperación y concretada en la Ley Vasca de Cooperación de 2007, fruto del consenso político y social de un modelo de cooperación propio.

Mucho se ha avanzado desde entonces, y con mayor o menor acierto, podemos decir que la intención ha sido mejorar la cali-

dad, y sobre todo, el impacto de la intervención llevada a cabo a través de proyectos y programas.

### ***La apuesta por los programas como herramienta de desarrollo***

Para lograr ese objetivo, el Gobierno Vasco decidió en 2007 impulsar los “programas” de Cooperación al desarrollo, como herramienta para lograr una mayor trayectoria tanto temporal como financiera, que permita una intervención prolongada mediante procesos estratégicos y que logre impactos a largo plazo, en la mejora de vida de las personas más vulnerables.

Si bien todas las herramientas de cooperación pretenden un cambio estructural para erradicar la pobreza y las desigualdades sociales en el mundo, las características de los programas permiten establecer estrategias consolidadas en el tiempo que acompañen procesos locales generadores de cambios sustanciales en la población donde se va a intervenir, profundizando en sus propuestas a largo plazo. No es sino una apuesta por un modelo de cooperación.

Un modelo de Cooperación al Desarrollo que pretende apoyar a los pueblos y a las comunidades empobrecidas para alcanzar un desarrollo humano sostenible, basado en poner en el centro de todos los objetivos y las propuestas, a las personas. A todas las personas, distinguiendo entre hombres y mujeres, para

avanzar en un enfoque que permita incorporar las diferencias de género y la necesidad de trabajar a favor de la igualdad. Una cooperación que tenga en cuenta las relaciones de poder y que, por tanto, favorezca el empoderamiento de las mujeres, haciéndolas protagonistas activas del cambio. Una cooperación que, además, apueste por generar una conciencia social crítica y transformadora.

### ***Conjugando saberes; crónica de un proceso***

Inmerso en esta forma de entender la cooperación, se enmarca el Programa de Nazioarteko Elkartasuna- Solidaridad Internacional (NE-SI) en Nicaragua: “Promoción del poder local para el desarrollo económico de Chinandenga Norte”. Un programa financiado por el Gobierno Vasco que persigue mejorar las condiciones de vida de las personas de la zona seca de Chinandega Norte, en Nicaragua. Un proyecto comenzado en 2007 a través de un conjunto de iniciativas que pretenden el progreso local de esta zona a través del desarrollo personal, colectivo y social de las mujeres y hombres que en ella habitan.

Un proceso que parte de sus necesidades y demandas, con resultados concretos que hoy queremos compartir con todas y todos los que os acerquéis a leer estas páginas, que recorren una distancia que no se mide en tiempo, sino en avances y resultados, en cambios sustanciales, conjugando saber es que van desde un “pretérito imperfecto” hasta un “presente de



indicativo”, señalando por último el camino para aproximarnos a un “futuro perfecto” y acabar con un “imperativo”, pero para alcanzarlo hay que seguir trabajando y luchando.

### *Perseguir el “futuro perfecto”*

Actualmente vivimos en un momento en que la crisis económica parece servir como pretexto para justificar los graves recortes en ayudas sociales, y se decide de forma arbitraria cuáles son los gastos “inevitables” y cuáles no, con el resultado de que se incluye entre estos últimos, los destinados a cooperación.

Por tanto, hoy más que nunca es necesario que la ciudadanía conozca el dónde, el cómo y el por qué de las inversiones públicas en proyectos y programas de cooperación, poniendo rostro a las personas y naturaleza a los proyectos. Es importante que se conozca el terrible impacto que estas decisiones políticas tienen en las personas más vulnerables del planeta. Porque la crisis siempre se ensaña con fuerza en estos sectores, haciéndoles pagar por una situación que ellos no han generado.

Por ello, es necesario romper con el discurso proclamado sin demasiada reflexión previa de: “primero estamos los de casa, y luego, si sobra, los de fuera”.

Ese discurso falla, porque a esa ecuación le falta el factor de la solidaridad, y sin él, ni siquiera en los mejores momentos de bo-

nanza económica sobraría nada. Ni para quienes vivimos aquí, ni para quienes están allá. Nunca sobrarán, si sólo tenemos en cuenta lo que nos falta y olvidamos lo que les falta. Y resulta tremendamente hipócrita mirar hacia arriba para solicitar la ayuda europea de quienes están mejor y no mirar hacia abajo, dejando de lado a quienes están mucho peor que nosotros y nosotras.

La política de cooperación vasca se ha construido a través de las instituciones y las ONGs de desarrollo. Tenemos la obligación de explicar y compartir con la ciudadanía nuestra experiencia, y de hacer un llamamiento para continuar con el trabajo que, con tanto esfuerzo, se ha puesto en marcha. Debemos seguir aunando esfuerzos para construir el futuro y no acabar lamentándonos de él.

Por eso, os invito a leer este libro de forma curiosa y reflexiva, intentando hacer algo básico en esta vida: Empatizar y ponerse en el lugar de la persona que tenemos al lado y de la que está al otro lado del globo.

También os invito a preguntar y a exigir responsabilidades. A las ONGDs y al Gobierno, a ambas partes. Responsabilidades sobre el fruto del dinero que todas y todos los contribuyentes hemos puesto para que este trabajo se haya podido realizar. Y pedir y pedirnos responsabilidades si somos tan inconscientes de dejarlo en el camino, sin darle continuidad.

**Eso sí que sería una auténtica crisis.**

## Cómo creció el poder local en Chinandega Norte Crónica de una intervención

# SOMOS

## Nazioarteko Elkartasuna–Solidaridad Internacional (NE-SI)

---

En 1989 se funda Nazioarteko Elkartasuna - Solidaridad Internacional con la misión de apoyar y dar voz a las personas más empobrecidas de La Tierra, en el marco de la Carta Internacional de los Derechos Humanos. Durante estos años hemos sido el cauce para hacer llegar la solidaridad de la sociedad vasca a miles de personas que habitan en las regiones más desfavorecidas del mundo. Y hemos incidido en la concienciación en nuestro entorno sobre las causas de la pobreza.

Para lograr que esa solidaridad llegue a su destino en las mejores condiciones y con los mejores resultados, Nazioarteko Elkartasuna - Solidaridad Internacional viene realizando su labor con rigor, planificación, calidad, eficacia y eficiencia.

Trabajamos en: empoderamiento de las mujeres; ciudadanía y derechos humanos; medioambiente y desarrollo sostenible; derechos de la naturaleza; acción humanitaria; innovación social y formación; Centro de Recursos Africanistas; codesarrollo; voluntariado.

Nazioarteko Elkartasuna - Solidaridad Internacional, durante 24 años, se coordinó, construyó y enriqueció con el conjunto de entidades de Solidaridad Internacional.

En la actualidad, seguimos comprometidos y reivindicamos la trayectoria, el nombre y la organizacional horizontal e inclusiva que las personas fundadoras dotaron al conjunto de entidades “Solidaridad Internacional” y que anónimamente tuvieron la visión, en el siglo XX, de dotarse de una organización del siglo XXI.

## Instituto de Investigaciones y Gestión Social (INGES)<sup>1</sup>

---

Somos una ONG de Nicaragua fundada en 1998. Facilitamos y acompañamos procesos para el desarrollo de los movimientos sociales, participación ciudadana y concertación de acciones de desarrollo. En los municipios de Nicaragua donde

---

<sup>1</sup> En adelante INGES

tenemos presencia facilitamos procesos que contribuyan a mejorar las condiciones sociales, económicas y ambientales de la población, priorizando las acciones de organización, planificación, incidencia política, participación ciudadana y acciones concretas para superar la pobreza de las comunidades contrapartes.

Influimos en el desarrollo de procesos entre la población y los actores institucionalizados, para que reduzcan la pobreza, favorezcan la equidad social y promuevan su inclusión al desarrollo mediante la participación ciudadana activa en el desarrollo local y la incidencia en las políticas públicas que los afecten.

## Nuestra alianza:

---

La alianza estratégica Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional-INGES surge del descubrimiento de diversas coincidencias en cuanto a propósitos, y de la observación de potenciales fortalezas a adquirir emprendiendo un trabajo en común . Las principales coincidencias descubiertas redundan en la aspiración de ambas organizaciones por contribuir a erradicar la pobreza en las zonas más necesitadas de Nicaragua, así como promover estrategias de desarrollo sostenible. Ambas organizaciones aspiran también a promover y acompañar procesos de participación ciudadana y gobernabilidad democrática. **Por todo ello comenzamos...**

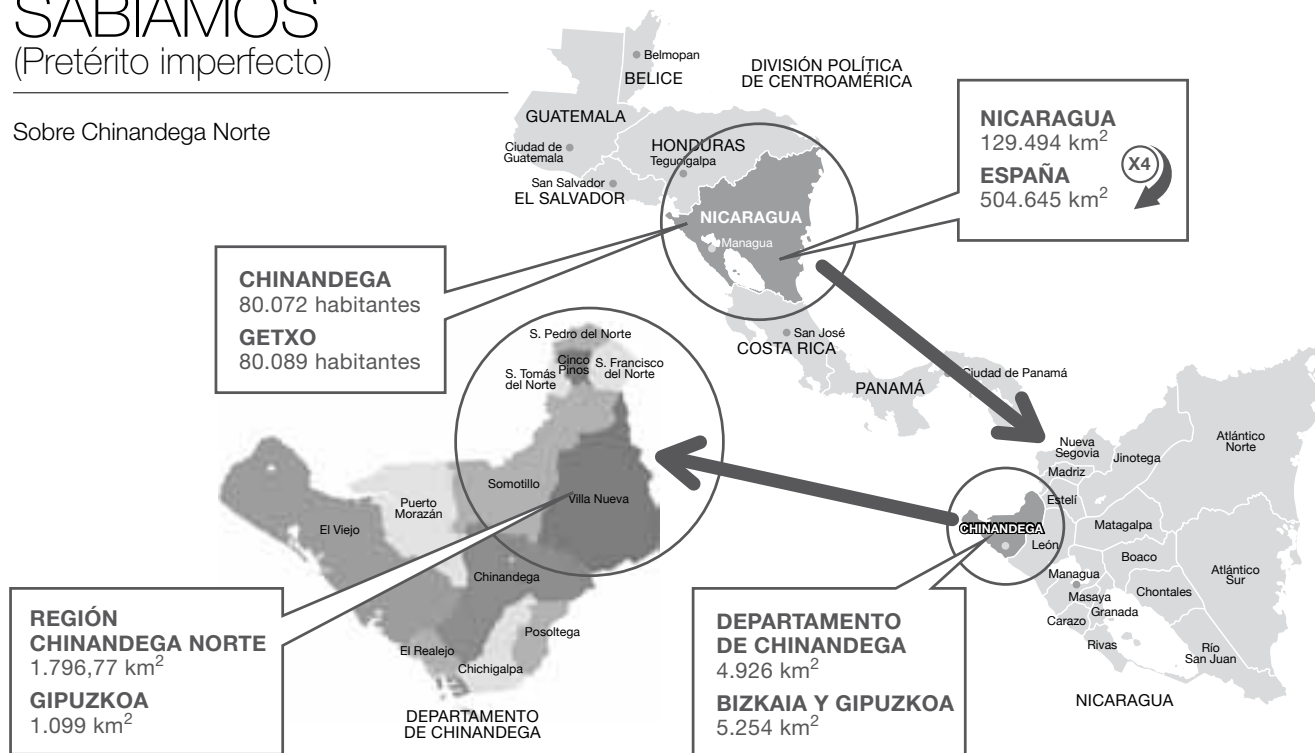


CONJUGANDO EL SABER

# SABIAMOS

(Pretérito imperfecto)

Sobre Chinandega Norte



Cuando Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional e INGES decidieron iniciar en alianza un proceso de consolidación del poder local en la zona norte de Chinandega, el primer paso a emprender fue el reconocimiento del territorio. Hasta ese momento sabíamos que:

- El departamento de Chinandega está ubicado al occidente de Nicaragua, en la zona norte del litoral del Pacífico. Cuenta con 13 municipios, 450.000 habitantes, de los cuales 270.000 son niños y niñas. Es fronterizo con las Repúblicas de Honduras y El Salvador, lo que permite la constante emigración hacia ambos países y el intercambio comercial informal a través de los puntos ciegos de la frontera.
- La región norte del departamento de Chinandega comprende seis municipios, ubicados en lo que se conoce como la zona seca de Nicaragua. Estos son: San Pedro de Potrero Grande, San Juan de Cinco Pinos, Santo Tomás del Nance, San Francisco de Cuajiniquilapa, Somotillo y Villa Nueva.



Gráfico: Detalle de la distribución de Chinandega Norte.

- Estos son municipios enclavados en la ruralidad, y comparten una serie de limitaciones, entre ellas la pobreza extrema derivada de la falta de asistencia y la baja productividad, así como altas tasas de desempleo, carencia de infraestructura y suficientes servicios sociales. La población total de los seis municipios es de 80.316 habitantes, de los cuales el 77, 5% pertenece al área rural, el 56% oscila entre los 0 y 19 años de edad y el 51% son mujeres.
- La población de estos municipios se dedica principalmente a la agricultura de subsistencia. Tradicionalmente, sus pobladores y pobladoras se han dedicado a explotar los remanentes de bosques existentes, lo que les genera escasos ingresos productivos, suponiendo además el principal elemento de degradación de los suelos en la región.
- Quienes se dedican a la pequeña y mediana producción, poseen más del 60% de la tierra, y representan más del 80% de la población rural del departamento de Chinandega. Muchos de estos propietarios y propietarias de tierra, frecuentemente deben emigrar para sobrevivir, porque la tierra que cultivan no produce lo suficiente para satisfacer sus necesidades básicas.
- Más del 80% de estas familias están concentradas en parcelas de menos de 14 hectáreas, y representan el 40% del área de la región. Ese 80% está a su vez distribuido en pequeñas unidades o fincas. Muchas, eventualmente, deben realizar actividades migratorias hacia fuera o al interior del país para completar su sobrevivencia económica.

- Entre las actividades socioeconómicas promovidas por los pequeños y medianos productores y productoras para diversificar sus ingresos podemos mencionar las pequeñas extensiones de bosque de pinos, el café (en pequeña escala), la semilla de jícara y la miel de abeja (que apoya la polinización de hortalizas y cucurbitáceas).
- Los departamentos de León y Chinandega constituyeron, desde 1949 hasta los inicios de los noventa, la región algodonera de Nicaragua. A partir de los años ochenta inició un proceso de paulatina retirada del algodón, que culminó en 1993, cuando el área sembrada llegó a un mínimo histórico.
- Los altos costos de control de plagas que elevaron los costos de producción y los bajos precios internacionales provocaron que el cultivo del algodón dejara de ser económicamente atractivo. Los productores y productoras buscaron alternativas y en lugar de sembrar algodón, comenzaron a cultivar maní y soja, y ampliando las áreas de siembra con caña, ajonjolí<sup>2</sup>, etc.

---

<sup>2</sup> Planta conocida también como sésamo. Nombre científico: *Sesamum indicum*. Cultivada por sus semillas ricas en aceite, que se emplean en gastronomía.



# SUPIMOS

(Pretérito perfecto simple)

---

## *Radiografía del territorio*

### *Cultivos y distribución de la tierra*

Según una encuesta realizada en el año 2007 por la organización no gubernamental “Comisión para el Desarrollo Rural”, en estos seis municipios del norte de Chinandega, el 44% de las familias tienen problemas para cultivar los productos de su dieta diaria (maíz, frijol, hortalizas y verduras); el 36% presenta dificultades para adquirirlos en el mercado por falta de dinero; de éstos, el 20% no logra cubrir sus necesidades básicas de alimentación, y toda la familia sufre algún grado de desnutrición, principalmente los niños, niñas y mujeres.

En los municipios de la región norte de Chinandega existen 4.548 explotaciones agropecuarias. El 86.5% de estas explotaciones producen granos básicos. El maíz constituye el 96% de los productos cultivados. Otros son el sorgo millón (49.8%) y el frijol (36.4%). La cosecha de estos cultivos está destinada principalmente al autoconsumo.

Lo mismo sucede con el cultivo del frijol. Los municipios que más cantidad producen son San Francisco de Cuajiniquilapa



y San Pedro de Potrero Grande, y en una menor escala, el municipio de Santo Tomás del Nance. En promedio, por cada productor o productora, se siembra poco menos de una hectárea y la mayor parte carece de tierra propia. Tan sólo el 28% posee un documento legal que acredite su propiedad; el 13% está en un proceso de legalización, el 28% carece de documentación legal alguna, y el resto disponen de otras formas legales de ostentar un título de propiedad.

Uno de los grandes problemas que sufre Nicaragua es el alto grado de concentración de la tierra, lo que trae consigo secuelas profundas al limitar el proceso de las actividades primarias, provocar una mayor migración del campo a la ciudad,

postergar el desarrollo del país y complicar los esfuerzos de las políticas de lucha contra la pobreza, sobre todo en el área rural, cuya población se calcula en más del 60% de la población nacional.

El acceso a la tierra y su explotación sostenible se considera una condición necesaria para disminuir la pobreza rural en el mundo. En general, la mayoría de los productores y productoras de Chinandega Norte poseen una propiedad cuya extensión oscila entre 3,5 y 7 hectáreas aproximadamente. Es decir, se trata de pequeños productores y productoras minifundistas, con una economía de subsistencia y por debajo del umbral de pobreza.



**Tabla 1:**

## Distribución de la población

Municipio	Extensión km <sup>2</sup>	Población (censo 2005)			Densidad poblacional
		Hombres	Mujeres	Total	
Somotillo	1.089	14.486	14.544	29.030	26.66
Santo Tomás del Nance	40	3.578	3.546	7.124	178.10
San Juan de Cinco Pinos	79	3.410	3.371	6.781	85.84
Villanueva	788	13.093	12.567	25.660	32.56
San Francisco de Cuajiniquilapa	121	3.415	3.343	6.758	55.85
San Pedro de Potrero Grande	70	2.340	2.379	4.719	67.41
Chinandega Norte	2.187	35.147	39.750	80.072	36.61

Fuente: Elaboración propia en base a datos del Instituto Nicaragüense de Estudios de Desarrollo - INIDE, VIII censo de población y IV de vivienda, realizado en mayo 2005.

Tabla 2:

Tabla niveles escolaridad desagregadas por sexos y nivel, Chinandega Norte.

Nivel de escolaridad	Villanueva		Cinco Pinos		San Francisco		San Pedro		Total	
	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M
Analfabeta	422	375	391	262	339	453	237	228	<b>1.389</b>	<b>1.318</b>
Infantil	694	709	117	150	0	151	105	101	<b>916</b>	<b>1.111</b>
Primaria	3.254	2.838	899	788	825	793	555	533	<b>5.533</b>	<b>4.952</b>
Secundaria	795	888	273	187	196	188	132	127	<b>1.396</b>	<b>1.390</b>
Universitario / Profesional / Técnica	507	690	105	75	117	112	78	76	<b>807</b>	<b>953</b>
Población total	13.486	12.944	3.373	3.241	3.390	3.258	2.281	2.191	<b>22.530</b>	<b>21.634</b>

Fuente: estudios realizados por APRODESE (Asociación para el Desarrollo Social y Económico), ONG local con sede en el Municipio de Cinco Pinos.

### *Situación socioeconómica*

La situación socioeconómica en Chinandega Norte se ha caracterizado por múltiples carencias, entre ellas la fragilidad de su estructura, pues su población depende, fundamentalmente, de la agricultura tradicional y de subsistencia, careciendo además de recursos y programas de fomento a la producción. En estos casos las mujeres tienen mucho más limitado el acceso a esos recursos.

También persiste una baja calificación de los recursos humanos locales. La población económicamente activa ha carecido de instrucción y capacitación básica laboral debido a la escasa inversión realizada, y por tanto, a la mala calidad formativa recibida. Ambos factores son los que históricamente han reforzado el círculo de la pobreza en la zona.

El deterioro ambiental y el mal uso de los recursos naturales han sido habituales, hasta hace poco, al llevarse a cabo las



prácticas productivas agresivas con el medio ambiente y con el uso inadecuado del suelo, siendo frecuente la invasión de importantes zonas forestales por la actividad agropecuaria.

El índice de vulnerabilidad económica promedio de la zona se estiman en un 85%. Solamente el 15% de los productores y productoras tiene capacidad de reinversión en las fincas, y el 85% restante sólo podrá reinvertir con el apoyo del crédito o de programas de fomento productivo.

Los pequeños y medianos productores y productoras de Chinandega Norte se encuentran dispersos, con sistemas productivos en pequeña escala. Hasta el inicio de nuestro programa no se conocía el desarrollo de organizaciones de productores y productoras que permitieran el acceso y manejo de tecnología, y se carecía de capacitación y de la posibilidad de almacenamiento de productos para una comercialización justa.

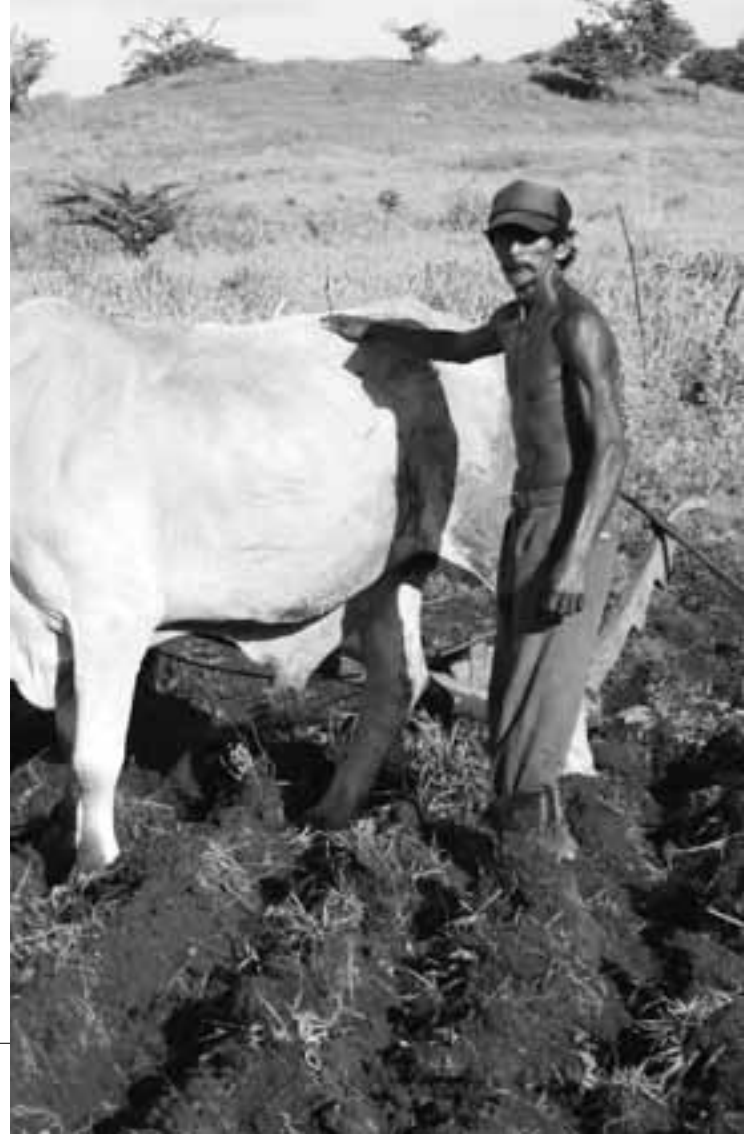
Además la debilidad de los tejidos económicos locales y sub-regionales, la disminución de los cultivos de agro exportación y la desaparición del cultivo del algodón en los años 80, redujeron sensiblemente los ingresos monetarios obtenidos anteriormente en el trabajo estacional, sin que desde entonces se generaran formas alternativas de producir esos ingresos.

En aquél momento no existía articulación entre actividades económicas, ni había integración entre las pocas empresas

locales; hacían falta (y aún hacen falta) infraestructuras y servicios empresariales; el acceso a los servicios era (y aún es) limitado; la disminución del gasto público y la debilidad del Estado en los años 90 repercutieron en la desaparición progresiva de los servicios en el ámbito social y productivo; así como en educación, salud, agua, servicios financieros, asistencia técnica e infraestructuras básicas.

Actualmente el sector agroindustrial tiene un escaso desarrollo. El 92% es agroindustria básica, es decir, producciones que requieren un procesamiento relativamente sencillo de productos primarios como café, azúcar o leche. Por tanto, una agroindustria de productos elaborados tendría un gran potencial que daría valor añadido a la producción.

Debido a la ausencia de fuentes de empleo en la zona, un porcentaje considerable de la población emigra a otras regiones del país y a países vecinos en búsqueda de trabajo. Esa fuga laboral tiene efectos negativos no sólo productivos, sino también organizativos y socio-afectivos. Los problemas que han limitado el asociacionismo entre la población productora se han relacionado, entre otros factores, con el alto índice de analfabetismo, la baja capacitación técnica y la falta de confianza en las organizaciones estatales.





# MUJERES

(Femenino plural)

---

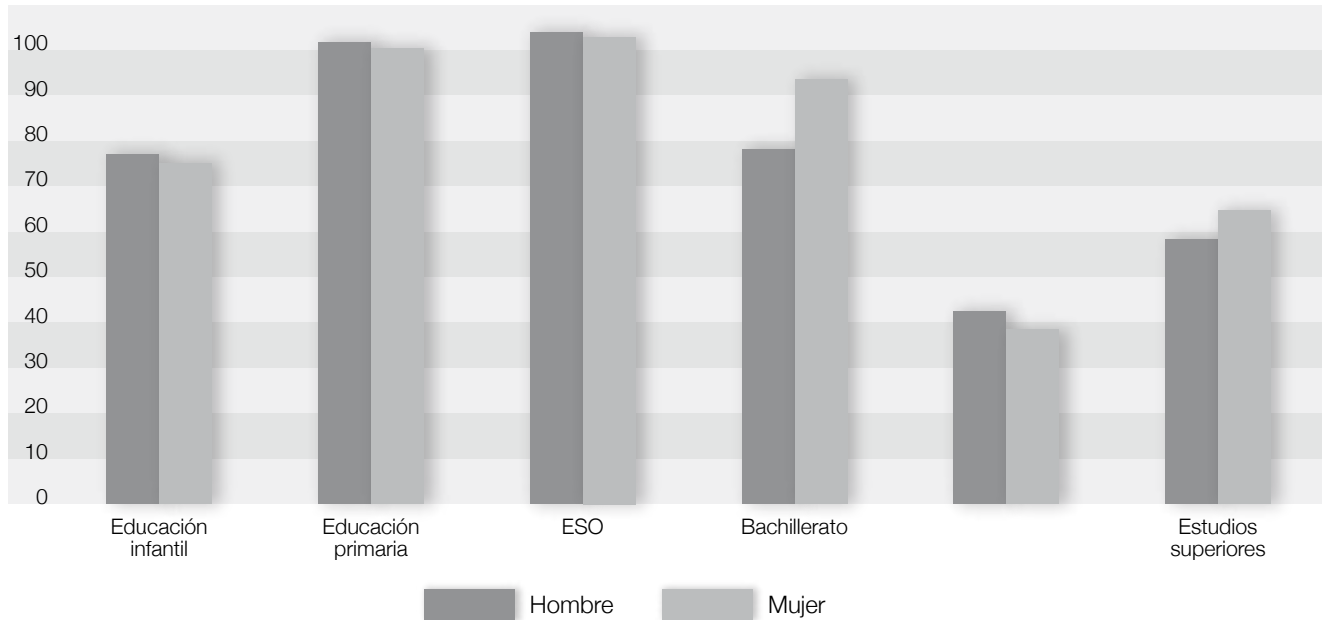
Todos los factores mencionados al inicio, han afectado en mayor medida a las mujeres de los municipios de Chinandega Norte, quienes hasta hace poco habían tenido un acceso muy restringido a ciertos espacios del ámbito público, por lo que, hasta el inicio de nuestro programa, presentaban una visiblemente menor tradición asociativa.

El número de asociaciones de mujeres existentes en la zona ha sido escaso, y la participación de las mujeres en asociaciones mixtas ha sido también muy reducida, a pesar de que su presencia en la producción es muy importante.

En el norte de Chinandega, al igual que en casi todas las zonas rurales de Nicaragua, las mujeres se han acostumbrado a la distribución tradicional y discriminatoria de roles, que las ha obligado por mucho tiempo a ejercer una doble y hasta triple jornada: en el ámbito doméstico, en el ámbito productivo (como complemento a los ingresos familiares) y en la gestión comunitaria (como complemento al desarrollo socioeconómico comunitario). En ocasiones se ha sumado un cuarto rol: el de la conservación de los recursos naturales.

Tabla 3:

Tasas brutas de escolaridad por sexos y nivel, CAPV, 2010/2011



Fuente: Banco de Datos de Series Histórica del EUSTAT, Instituto Vasco de Estadística.

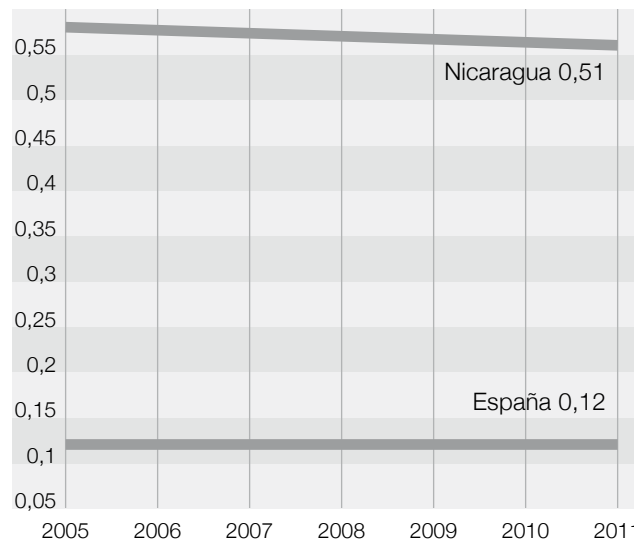
En Chinandega Norte, como en todos los lugares del mundo, la discriminación no se ha reflejado sólo en la diferente carga horaria de las mujeres respecto al varón, sino también en la menor valoración y reconocimiento social hacia las tareas y actividades desarrolladas por ellas.

Además, el control de las mujeres sobre los recursos socioeconómicos y productivos ha sido aquí tradicionalmente mucho menor que el de los hombres, debido a que, en la mayoría de los casos se ocupan del mantenimiento y cuidado del ámbito del hogar y de la población infantil. Por tanto, su capacidad de reinversión en las fincas es mucho menor que la de los hombres y su acceso a puestos de decisión y responsabilidad ha sido limitado.

En el desarrollo del proceso de ciudadanía impulsado por Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional e INGES, se ha obtenido hasta hoy importantes avances desde la perspectiva del empoderamiento de las mujeres. Entre otros resultados, se puede mencionar que el 25% del liderazgo comunitario con intervención efectiva en los espacios de participación ciudadana corresponde a mujeres, y que el 30% de los proyectos formulados desde los Planes de Desarrollo Municipal van dirigidos específicamente a mejorar las condiciones de vida de las mujeres.

Tabla 4:

Índice de Desigualdad de Género (IDG).



Fuente: Informe sobre Desarrollo Humano 2011, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.



# SEPAMOS

(Imperativo)

---

## *Descentralización y Poder Local<sup>3</sup>*

Pese a todo, el proceso de descentralización ha hecho importantes avances en esta zona. Hay un espacio de gobierno local, que antes no existía, y que muchos ciudadanos y ciudadanas han logrado aprovechar, a pesar de la falta de experiencia y de recursos de muchos gobiernos locales. Alianzas importantes entre el nivel local y central han permitido definir un marco legal que posibilite una descentralización democrática.

Sin embargo, la descentralización ha tenido que afrontar muchos obstáculos: los problemas presupuestarios, que impiden el cumplimiento del mandato local y socavan la autonomía y legitimidad de su gobierno; las tendencias centralistas y burocráticas del gobierno nacional, y la falta de capacidad y experiencia de los gobiernos municipales.

---

3 Poder local: "El proceso de creación de sinergias entre la administración local democrática y los movimientos sociales para el establecimiento de una estrategia concertada y equitativa que movilice el conjunto de las capacidades del territorio. Lo local hace referencia al ámbito municipal, regional o departamental. (Gobierno Vasco. Plan Estratégico y Director de Cooperación al Desarrollo- 2008-2011)



Parlamento de Nicaragua

Los gobiernos de los seis municipios del norte de Chinandega tienen la misma estructura política. Están compuestos por el Concejo Municipal Integrado por los concejales elegidos democráticamente por la población, quienes representan a los partidos políticos mayoritarios: Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) y Partido Liberal Constitucionalista (PLC); y el Alcalde, que pertenece a alguna de estas organizaciones políticas.

La instancia local con capacidad real de decisión es el Concejo Municipal, entidad institucionalizada en la Ley de Municipios (Ley 40 y sus reformas en la Ley 261). que ejerce el gobierno

y la administración local, con carácter deliberante, normativo y administrativo. Los Concejos están presididos por el alcalde, quien cumple las funciones y competencias establecidas por el Concejo Municipal, tal como lo dispone la Ley de Municipios y sus reglamentos. Cada municipalidad, por su parte, está organizada en las siguientes áreas: Concejo Municipal y alcaldía, área administrativa financiera, área de proyectos, registro civil y servicios municipales.

Los gobiernos municipales han reconocido y promovido la participación ciudadana de los Comités de Desarrollo Municipal, así como los comités y líderes comarcales para la realización de asambleas comunitarias y visitas territoriales para que la comunidad pueda exponer sus necesidades. Son expresiones de organización popular en proceso de organización y de gestión.

Las alcaldías en Chinandega Norte cuentan con algunas experiencias de planificación en sus municipios, por ejemplo ciertas metodologías como la planificación participativa o micro-planificación. Los mecanismos utilizados por las alcaldías para elaborar esos planes son las asambleas inter-comarcales, reunidas para discutir la problemática general de cada comunidad y participar en la elaboración y aprobación de los Planes Multianuales y Anuales de Inversión de cada alcaldía.

Los Planes de Inversión Multianual desarrollados por los gobiernos locales son discutidos en los Comités Comarcales y

en el Comité de Desarrollo Municipal, antes de ser aprobados por el Concejo Municipal.

### *Los Acuerdos de Achuapa*

Los gobiernos municipales del norte de Chinandega y del norte del vecino departamento de León han manifestado su voluntad política de promover el desarrollo de estos municipios, expresada desde el comienzo de las negociaciones con el gobierno central, en el año 2002, que desembocaron en los llamados Acuerdos de Achuapa, suscritos en 2004.

Los Acuerdos de Achuapa son el fruto de un largo proceso de concertación local/nacional iniciado a finales de los años noventa, que culminó en la suscripción de un documento de compromiso entre el gobierno central de Nicaragua, los gobiernos y las asociaciones civiles locales, enfocado en el desarrollo de los municipios de la zona norte de León y Chinandega, caracterizados por similares contextos geográficos y socio-económicos, así como por compartir problemas comunes en cuanto a la búsqueda del desarrollo.

Fue un proceso de concertación entre las asociaciones civiles de cada comarca y municipio, primeramente con las autoridades locales, y luego éstas con representantes del Poder Ejecutivo al nivel nacional, durante el cual el INGES, con apoyo decidido de la cooperación vasca, desplegó una serie de

esfuerzos de gestión social destinados a facilitar las negociaciones y lograr acuerdos fructíferos.

### *La creación de AMUNORCHI*

Este proceso abrió paso al inicio del ordenamiento de propuestas de desarrollo particulares para estas subregiones, expresadas, por ejemplo, en el Plan Estratégico de Desarrollo Regional Rural de la Zona Seca. Para su elaboración y estructuración, las municipalidades se han organizado en asociaciones, como la Asociación de Municipios del Norte de Chinandega (AMUNORCHI) y la Asociación de Municipios de León Norte (AMULEON), organismos que se han apropiado de dicho plan como el principal instrumento de gestión para el desarrollo de sus municipios.

Sin embargo, hasta ahora las acciones de incidencia en las políticas públicas para la incorporación de este plan en el Presupuesto General de la República han sido infructuosas. Todo este proceso fue fortalecido con el apoyo del proyecto Construcción de la Gobernabilidad Democrática para el Desarrollo en Chinandega Norte, con el patrocinio del Gobierno Vasco.

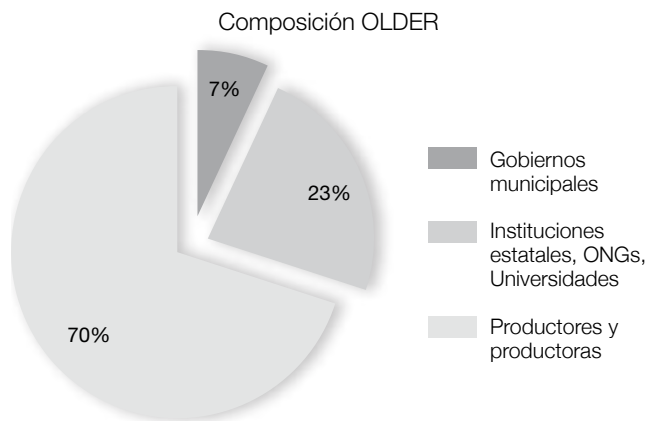
### *La Organización Local para el Desarrollo Rural (OLDER)*

El proceso también dio paso a la creación de la Organización Local de Desarrollo Rural (OLDER), que cuenta con personalidad jurídica y funciona activamente en los seis municipios de Chinandega Norte. El propósito de la OLDER es dinamizar el proceso de organización para el desarrollo y convertirse en



Integrantes de OLDER

una instancia organizada en donde los y las protagonistas locales, de manera concertada y autónoma, tomen decisiones sobre propuestas e iniciativas de desarrollo económico sostenible en sus localidades.



Entre otras acciones concretas la OLDER ha emprendido una campaña de difusión entre las personas productoras para promover los beneficios de asociarse y la importancia de su acción organizada como personas productoras, así como de la participación de las mujeres en la vida económica de sus municipios. También ha impulsado entre ellos procesos de ca-

pacitación e intercambios de experiencias en temas de género y desarrollo, cooperativismo gestión y administración, agrobnegocios, asociacionismo y medio ambiente.

Hasta ahora, la OLDER ha permitido a los actores socio-económicos locales asegurar las condiciones técnicas y movilizar los recursos requeridos para la viabilidad de su actividad económica y su gestión institucional, con el objetivo de brindar oportunidades de acceso al circuito productivo al conjunto de la población y en particular a la más excluida.

### *Cronología del proceso*

#### **2004: Acuerdos de Achupá**

- Se Consolidan alianzas entre municipios, se elabora el Plan de la Zona Seca y se logra un Acuerdo con Gobierno Central

#### **2005: Proyecto “Fortalecimiento de la Gobernabilidad Democrática en Chinandega Norte” (financiado por el Gobierno Vasco)**

- Se crean y fortalecen las organizaciones comunitarias
- Se elaboran los Planes de Desarrollo Municipales
- Se consolida la Asociación de Municipios del Norte de Chinandega (AMUNORCHI)

**2007: Programa “Promoción del Poder Local para el Desarrollo Económico de Chinandega Norte” (financiado por el Gobierno Vasco)**

- Se fortalece el asociacionismo de las mujeres y los pequeños y pequeñas productoras
- Se abre un Fondo de Crédito

**2011: Conformación de la Organización Local para el Desarrollo Económico Rural**

- Se crea la Organización Local para el Desarrollo rural (OLDER)
- Se abre un espacio de concertación público/privado
- Se gestiona el Plan de Desarrollo Económico Sub-regional con enfoque de género

Tabla 5:

2004	2005	2007	2011
Acuerdos de Achuapa	Programa “Fortalecimiento de la Gobernabilidad Democrática en Chinandega Norte”	Programa “Promoción del Poder Local para el Desarrollo Económico de Chinandega Norte”	Conformación de la Organización Local para el Desarrollo Económico Rural
Hitos: Consolidación de alianzas entre municipios, elaboración de Plan de la Zona Seca, Acuerdo con Gobierno Central	Hitos: Creación y fortalecimiento de organizaciones comunitarias, elaboración de Planes de Desarrollo Municipales, Consolidación de AMUNORCHI	Hitos: Fortalecimiento del asociativismo de mujeres y pequeños productores, creación de la OLDER, colocación de Fondo de Crédito.	Hitos: Espacio de concertación público privado, gestión de plan de desarrollo económico sub regional con enfoque de género.



# SABEMOS

(Presente indicativo)

---

## *El trabajo realizado*

### **La siembra**

El desarrollo y la consolidación del poder local constituye el punto central en torno al cual se han desplegado las acciones, proyectos y programas de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional en los municipios del norte de Chinandega. Se trata de un proceso enfocado primordialmente a desarrollar y fortalecer la capacidad de expresión, discusión, participación y decisión de la ciudadanía, para promover soluciones a sus necesidades más sentidas, así como a encontrar respuestas concretas de las autoridades y grupos económicos, a las aspiraciones colectivas de desarrollo.

Todas estas acciones han estado hasta hoy orientadas a sentar las bases para intentar cambiar la situación de pobreza y vulnerabilidad social y económica de la zona, combinando el esfuerzo de los seis gobiernos locales con el de sus habitan-

tes y sus asociaciones como agentes socioeconómicos de desarrollo.

Hasta hace poco tiempo la actividad principal para la subsistencia de la casi totalidad de la población de Chinandega Norte, habían sido mayoritariamente agraria; caracterizándose además, por la sobreexplotación de los recursos naturales de la zona y por la discriminación de las mujeres en el ámbito económico productivo.

Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, en asociación con INGES, ha volcado durante años todos los esfuerzos posibles para la facilitación y el acompañamiento a la población de estos municipios en la búsqueda efectiva de incidencia para la solución de esos y otros problemas.

Como parte del propósito fundamental de promover el poder local para el desarrollo social y económico en el norte de Chinandega, las acciones desarrolladas por Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, en sociedad con el INGES, han focalizado sus áreas de interés hacia:

a) Desarrollar capacidades técnicas y de organización en las estructuras asociativas de los pequeños y medianos productores y productoras de la zona, así como procurar el fortalecimiento de las organizaciones comunitarias; lo cual ha implicado un esfuerzo constante para fortalecer la Asociación de Municipios de Chinandega Norte (AMUNORCHI), e

identificar y potenciar el surgimiento y desarrollo de nuevos agentes económicos y nuevas empresas asociativas.

b) Promover e impulsar la inserción y participación de las mujeres como protagonistas esenciales en los procesos de producción, tomando en cuenta las desigualdades de género que han hecho que las mujeres de estos municipios hayan tenido hasta ahora menores oportunidades que los hombres para incorporarse plenamente a dichos procesos.

c) Fortalecer las capacidades organizativas de las mujeres en torno al desarrollo económico de la zona. El resultado ha sido una mayor y más visible participación y protagonismo femenino en las actividades asociativas, empresariales y organizativas de los municipios

d) Constituir y poner en marcha la Organización Local para el Desarrollo Rural (OLDER), por medio de la cual se ha promovido la coordinación, articulación y concertación de actores con diversos intereses en la zona, así como la convivencia y el intercambio económico.

e) Elaborar un Plan Estratégico de Desarrollo Económico de Chinandega Norte, logrado a través de la concertación social y del espíritu participativo, tanto de las autoridades locales como de los ciudadanos y ciudadanas, empresas y asociaciones, lo que ha conllevado el fortalecimiento de la OLDER en la zona. Hasta ahora se observa como resultado



evidente la apropiación, por parte de los distintos agentes económicos y actores sociales, de dicho Plan Estratégico, que ha fortalecido entre ellos la idea de identidad territorial, así como un efectivo consenso en la gestión socioeconómica, ambiental e institucional con equidad de género.

Tanto Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional como INGES, hemos sido parte acompañante de un proceso de mutua enseñanza. Compartimos plenamente las aspiraciones y preocupaciones por la democracia y el desarrollo de los ciudadanos y ciudadanas que habitan en Chinandega Norte, así como su interés por hacer de cada uno de sus municipios un espacio más democrático, dónde se mantengan unas relaciones más equitativas entre hombres y mujeres en lo social, cultural, político y económico

La resistencia de los pobladores y pobladoras de estos municipios a resignarse ante la situación de pobreza y abandono gubernamental, así como su búsqueda insistente de respuestas ante la falta de políticas públicas o programas socio-económicos adecuados, nos llevan necesariamente a continuar brindando aportes que contribuyan a lograr esos propósitos.

Hasta ahora, la efectividad e impacto de la OLDER en Chinandega Norte debe sus frutos al carácter descentralizador con el cual funciona, pues en la medida en que sus integrantes han fortalecido las capacidades locales para la gestión de su propio desarrollo, han logrado también generar condiciones



y capacidades para interactuar directamente con iniciativas regionales, nacionales e internacionales de promoción de los productos generados por su actividad.

## La cosecha

El fortalecimiento de las capacidades de los pobladores y pobladoras han sido el resultado de su participación directa en talleres sobre Concepto y sensibilidad de género (roles y estereotipos), Violencia intrafamiliar y Género en el desarrollo local. El resultado concreto de los mismos fue la conformación y legalización de las diversas cooperativas, entre las que se encuentran:

- Cooperativa de Servicios Múltiples “El Progreso de la Mujer Rural”, en el municipio de Cinco Pinos, con 25 mujeres asociadas;
- Cooperativa de Servicios Múltiples “Mujeres Productoras de Ojoche”, en el municipio de San Pedro del Norte, con 27 mujeres asociadas;
- Cooperativa de Servicios Múltiples “17 de Diciembre”, en el municipio de Villanueva, con 29 hombres y 4 mujeres asociadas;
- Cooperativa Agropecuaria y Forestal “Manos Comunitarias”, en el municipio de Santo Tomás del Norte, con 4 hombres y 7 mujeres asociadas;





- Cooperativa de Servicios Múltiples “Turismo Rural Comunitario del Norte”, en el municipio de Villanueva, con 12 hombres y 14 mujeres asociadas.

Los productores y productoras aglutinadas en la OLDER, han adquirido además capacitación técnica específica sobre temas prácticos del manejo contable de libros y actas, así como sobre principios de contabilidad, obligaciones fiscales y otros temas concernientes a las dinámicas de mercado y a la estructura interna de sus cooperativas. Participan también en Mesas de Negocios (agrícolas y de productos no tradicionales), en donde se reúnen productores y productoras con quienes prestan servicios, así como con intermediarios y consumidores para establecer vínculos de comercialización y comunicación entre ellos.

A través de su asociación en OLDER, los productores y productoras de estos municipios han logrado intercambiar experiencias a nivel nacional e internacional; conociendo las de uniones de cooperativas exitosas de los departamentos del Norte de Nicaragua (Nueva Segovia, Estelí, Jinotega), así como de Honduras, en donde conocieron las obtenidas del Programa Piloto de Desarrollo Rural en América Latina (EXPI-DER), que forman parte de un proceso de cooperación técnica financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y que consiste en analizar nuevos enfoques y métodos del desarrollo territorial rural en América Latina.

La experiencia de OLDER también les ha permitido consolidar sus propias uniones de cooperativas, lo que ha potenciado las posibilidades de comercialización de sus productos con mayor calidad y a mayor escala. En este sentido, se llevó a cabo un Foro regional de exposición de figuras asociativas, se realizaron charlas introductorias sobre las características de las figuras asociativas, así como reuniones de promoción de la unión entre cooperativas, y asambleas para la ratificación de unión entre cooperativas.

También se desarrollaron talleres de capacitación medioambiental, con el fin de fortalecer las capacidades de productores y productoras para la introducción de prácticas amigables con el medio ambiente en los diferentes subsistemas de producción de las parcelas de cada persona socia de las cooperativas. Para estas personas se realizaron diversas actividades por medio de las cuales se logró evaluar la situación existente de los recursos naturales de las propiedades de sus propiedades y planificar el desarrollo sostenible de sus sistemas productivos.

Las actividades de la OLDER han permitido además visibilizar y fortalecer el papel de las mujeres pequeñas y medianas productoras en la economía de Chinandega Norte. En este sentido se desarrollaron actividades concretas como la creación y promoción de la Red de Mujeres Emprendedoras; el diseño de una Agenda Económica de las Mujeres para incidencia estratégica, así como intercambios de experiencias entre mujeres



emprendedoras y la sistematización de dichas experiencias en cuanto a equidad de género.

Esto ha dado como resultado el fortalecimiento del Poder Local y del Marco Institucional Estratégico para el avance económico de Chinandega Norte. En concreto se ha realizado e iniciado el Plan Estratégico de Desarrollo Rural, así como un sistema de micro-crédito promovido a la par de un proceso de asesoría a productores y productoras sobre ordenanzas municipales.

De esta manera, los actores económicos y sociales de la zona han logrado aprovechar de manera racional y eficiente todos los recursos y capacidades existentes en su territorio, pactando de manera consensuada sus prioridades, coordinando sus acciones y evitando interrumpir u obstaculizar la dinámica inter-institucional en la región. Lo han logrado además con procedimientos participativos cuya dinámica involucra a la mayoría de los actores públicos y privados de los seis municipios en la definición de prioridades, ejecución y supervisión de acciones y en la búsqueda de un equilibrio práctico entre participación y eficiencia.

Como parte de su carácter reconciliador, la OLDER ha creado en los municipios de Chinandega Norte un foro de discusión y trabajo permanente, que está permitiendo transferir la tensión social en sinergias positivas, frente a retos y problemáticas comunes que resaltan los elementos de identidad, respetando la



ASAMBLEA GENERAL DE LA:  
**OLDER**  
Somos todos Agosto 2011



diversidad y generando un espacio democrático que colabora en la reconstrucción del tejido social en la zona.

## Los frutos

Hasta ahora la OLDER se ha esforzado por articular y coordinar los esfuerzos públicos y privados locales, ejecutando las medidas concretas ya mencionadas, para lograr una corresponsabilidad en las acciones para el desarrollo y en los esfuerzos para su gestión, incentivando entre sus miembros la capacidad de interlocución y negociación frente al ámbito público regional y nacional.

El fortalecimiento de la participación ciudadana y de la gobernanza local generados con los esfuerzos enumerados anteriormente, constituyen las bases fundamentales para el impulso del desarrollo económico y de las capacidades locales en estos municipios. Todo esto ha contribuido a la reducción de la pobreza en la zona. A través de la OLDER y su dinámica se ha logrado mejorar la articulación de la inversión pública local y central, así como la inversión privada existente en los seis municipios de Chinandega Norte.

En términos generales, la OLDER ha logrado afrontar y dar respuesta a uno de los problemas principales identificado desde hace tiempo por los actores locales: la ausencia de una instancia de concertación en el ámbito subregional y el bajo

nivel de asociacionismo, factores que incidían en la situación de vulnerabilidad socioeconómica en la zona, anteriormente descrita. En la dinámica de la OLDER ha sido de vital importancia la promoción del desarrollo económico con énfasis en el fortalecimiento de las capacidades locales y la equidad de género, lo que está logrando una sensible disminución de los altos índices de vulnerabilidad económica y social que tradicionalmente han prevalecido en este territorio.

En coherencia con las mencionadas características de efectividad e impacto de la estrategia organizativa de la OLDER, los principios operativos de desarrollo sobre los que se ha fundamentado han estado basados en la intervención precisa y efectiva para el cambio estructural que se pretende impulsar en la zona; entre otras cosas a través de un modelo de desarrollo rural endógeno y sostenible, que promueve la igualdad de oportunidades de acceso al sistema productivo y manteniendo el equilibrio del ecosistema.

Este modelo de desarrollo ha estado centrado en el territorio y su población, con una concepción multifuncional de la zona rural, y con una visión integradora y reforzadora del papel de las mujeres, priorizando su participación y empoderamiento a través de la descentralización y de una “planificación de abajo hacia arriba”, que incluye las demandas y necesidades más sentidas de las mujeres.

A partir de la estructuración de la OLDER ha sido evidente el logro de una mayor articulación productiva interna y externa de las respectivas economías territoriales, y una más adecuada coordinación con las políticas institucionales, tanto al nivel macro como al nivel sectorial, así como entre los actores, los organismos y los agentes de desarrollo en la zona.

## Apoyo de gobiernos locales

Ante el desarrollo de esta alternativa de organización de la sociedad civil, de una u otra manera los gobiernos locales han contribuido a que la ciudadanía asuma y desempeñe un papel protagonista en las acciones para el desarrollo local, así como al fortalecimiento de las organizaciones ciudadanas.

Ahora mismo **300 líderes y lideresas** en los **6** municipios rurales de Chinandega Norte toman parte activamente para asegurar el proceso electoral, en el funcionamiento de los comités territoriales o zonales y en los encuentros de discusión de los comités comarcales y de barrios con Alcaldes y Concejos Municipales.



Se desarrolló también un proceso electoral de los comités comarcales y de barrios en los seis municipios, tomando como base un reglamento electoral consensuado con líderes y lideresas y aprobado por los concejos municipales, que incluyen aspectos de género y generacionales, lo que ha permitido ejecutar las elecciones de manera limpia y transparente.

Existe además una excelente participación del liderazgo.

Por otro lado, se ha logrado también capacitar a las autoridades y actores locales en temas de negociación, incidencia, planificación, participación ciudadana y género.

## Asociación y organización

El esfuerzo desplegado en la ejecución de los programas y proyectos financiados por Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional y otras organizaciones del País Vasco, ha logrado hasta ahora significativos avances en la región.

Hasta su intervención, las restricciones de recursos financieros, la falta de regulación del mercado y las políticas monetarias restrictivas impuestas por los Organismos Financieros Internacionales han tenido como efecto en Chinandega Norte el debilitamiento de su ya frágil estructura productiva, concentrando el capital en manos de unos pocos, creando barreras para el ingreso en el circuito productivo a la gran



mayoría de la población y generando un alarmante desequilibrio social y económico.

Para evitarlo, se ha procurado que los pequeños y medianos productores y productoras del sector primario tengan cada vez más igualdad de oportunidades en cuanto al acceso a los beneficios derivados del aprovechamiento sostenible de los recursos; concretamente mediante la disponibilidad de microcréditos que les faciliten el acceso a fondos reembolsables que les permitan incrementar la productividad y la competitividad.

Tal como lo corroboran los testimonios de las y los actores representativos en la región, el programa de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional destinado a promover la organización para el desarrollo en estos seis municipios, ha logrado en buena medida la satisfacción de algunas de las necesidades básicas imperantes en la zona, evitando una situación crónica de pobreza, la escasa capacidad para generar ingresos, la desigualdad e inestabilidad laboral del sector primario y la inseguridad alimentaria. También se ha incidido en mejorar la proyección de las condiciones de vida de la población más vulnerable hacia estándares cualitativamente superiores, en un esfuerzo estratégico que, durante cuatro años, ha promovido progresivamente actividades económicas adecuadas y sostenibles.

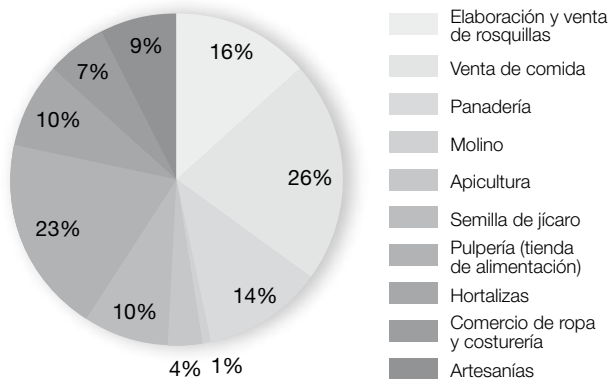
En cuanto a los productores y productoras individuales de granos básicos y ajonjolí, se constituyeron como asociaciones para ofertar la producción y compra de insumos al mercado local, nacional y extranjero. Con la OLDER han encontrado la oportunidad de asociarse y tener acceso a programas de fomento de la producción agropecuaria, con los cuales acceden a crédito, asistencia técnica y estrategias de comercialización.

En el caso de los y las productoras de ajonjolí (el rubro oleaginoso de mayor importancia en la exportación agropecuaria de la zona), que tradicionalmente afrontaban el problema de comercializar el producto a través de intermediarios que monopolizan el mercado pagando precios muy bajos, también participan actualmente de forma activa en la dinámica organizativa de la OLDER, y la consideran un instrumento efectivo para la mejora de sus condiciones de comercialización y para el aumento de sus posibilidades de acceso al crédito y a la asistencia técnica. Las alcaldías, por su parte, también muestran un total apoyo a las iniciativas de asociación de los productores organizados, y son conscientes de que el trabajo coordinado es el que puede generar el desarrollo municipal. De igual forma, AMUNORCHI ha apoyado plenamente los esfuerzos por fortalecer los espacios de concertación económica en el territorio, con el fin de mejorar las capacidades productivas y de comercialización de la población de la zona.

## Capacidad organizativa de las mujeres

Los equipos técnicos de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional y de INGES cuentan con formación básica en temas fundamentales como Género y Desarrollo. No obstante, la contratación de consultorías especializadas en estos temas, ha garantizado el manejo de herramientas e instrumentos adecuados para mejorar este aspecto.

Ocupación Mujeres Emprendedoras



Tras el estudio de la situación de las mujeres en la zona, Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional y el Gobierno vasco, en sociedad con el INGES, se propusieron trabajar en alianza para promover e impulsar su inserción y participación como un elemento esencial en los procesos de producción, tomando en cuenta las desigualdades de género que han hecho que las mujeres de estos municipios hayan tenido hasta ahora menores oportunidades que los hombres para incorporarse plenamente a dichos procesos.

El propósito fundamental de dicha alianza, es fortalecer las capacidades organizativas de las mujeres en torno al desarrollo económico de la zona. Y el resultado ha sido una mayor y más visible participación y protagonismo femenino en las actividades asociativas, empresariales y organizativas de los municipios.

Los esfuerzos desplegados por el programa de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, han facilitado La integración y participación de las mujeres en la OLDER posibilitando su acceso a la tecnología y a los medios de producción adecuados, así como a formas de agregar valor añadido a sus productos, lo que ha conllevado su presencia en Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional espacios públicos relacionados con la actividad productiva y comercial. Ellas han logrado asociarse y realizar gestiones en coordinación y armonía con otras productoras y artesanas, para facilitar las actividades relacionadas con el desarrollo económico de la zona

y obtener recursos financieros para invertir en sus actividades productivas y comerciales.

La garantía de acceso de las mujeres de Chinandega Norte a puestos de decisión en sus localidades, su voluntad de participación y sus intereses estratégicos, han sido definidos y desarrollados con suficiente objetividad como para hacerlos ahora palpables en el trabajo asociativo y productivo resultante. Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional.

**En la actualidad**, gracias a nuestra iniciativa el **90%** de los comités comarcales cuentan con normativas de elección, funcionamiento y estrategia de incidencia política, que establecen principios y mecanismos de equidad de género y generacional.

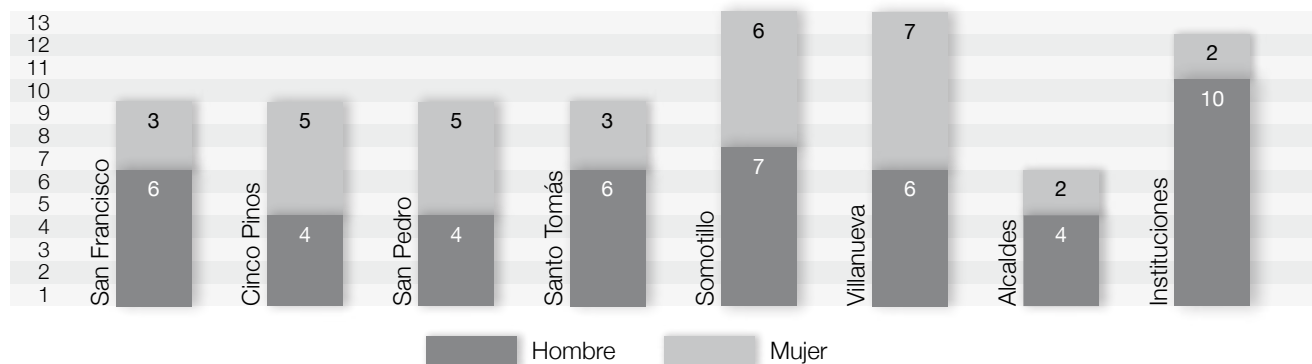
El reconocimiento de sus capacidades, de su derecho a la participación en el ámbito público, ha permitido además una visible mejoría de sus condiciones económicas y las de sus familias. La pertenencia a una organización o asociación reconocida les ha abierto el acceso a la diversificación productiva planificada, a la posibilidad de retención de sus productos



para una comercialización rentable, a recursos económicos que les permiten invertir. Esto, como es palpable en algunos testimonios presentados en este libro, ha tenido un impacto visible y positivo en la autoestima y el reconocimiento de las

mujeres como impulsoras de desarrollo económico en Chinandega Norte, lo que a su vez ha permitido el avance hacia una distribución equitativa entre hombres y mujeres de las actividades económicas y asociativas.

Composición OLDER desagregada por sexo



## Red de mujeres

Compuesta por **120 mujeres** que comparten intereses comunes.

La Estrategia de Género desarrollada por Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional e INGES en la zona, ha permitido hasta ahora la realización de una serie de acciones afirmativas concretas.

Una de ellas ha sido la promoción y creación de la Red de Mujeres Emprendedoras, lo que ha permitido su visibilización y participación efectiva en las dinámicas productivas de la subregión.

Una previa fase de identificación, nos permitió detectar los grupos informales de mujeres que existen en la zona, con potencial para formar parte de la Red de Mujeres. Para la conformación de la misma se llevó a cabo todo un proceso de capacitación, información y promoción asociativa que fue sentando las bases para la creación de la Red. Las mujeres que se han hecho miembros de la Red son, en su mayoría, las que tienen una actividad económica principal y que aportan ingresos económicos



a sus familias. La pertenencia a dicha Red les ha permitido mejorar su capacidad productiva y de comercialización, ofreciendo al mercado productos competitivos.

La Red de Mujeres ha fomentado la sostenibilidad de las distintas expresiones de asociatividad femenina, mediante la sensibilización en torno a la necesidad de reducir y eliminar la distribución tradicional de roles, y de revertir la invisibilización del trabajo de las mujeres en el ámbito público y privado.

Esto se ha logrado en gran medida con la participación e incorporación de personal especializado, formado y sensibilizado en el tema de género en los espacios e instancias de la OLDER, desde el ámbito municipal y subregional. Dicho personal tiene la tarea de elaborar instrumentos técnicos adecuados para la realización de las distintas acciones que las mujeres emprenden, ya sea en el orden económico productivo, social, educativo o reivindicativo.

También se diseñó y llevó a cabo una Agenda Común Económica, que ha promovido la incidencia estratégica de las mujeres en los espacios de decisión de desarrollo local, en instancias locales, nacionales e internacionales.

Se ha promovido además el intercambio de información y experiencias en todo el territorio de la zona norte del departamento de Chinandega, con otros departamentos del país.

El apoyo decidido de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional a esta Estrategia de Género ha podido garantizar la incorporación de más mujeres en los equipos de trabajo de las distintas organizaciones y asociaciones cooperativas, así como también ha desarrollado entre ellas una mayor conciencia sobre la necesidad de este enfoque en los procesos de formación, y la puesta en marcha de acciones concretas dirigidas a alentar la integración social y económica de las mujeres, en la dinámica productiva y social de la zona.

Nuestro apoyo en cuanto a capacitación y acompañamiento en el fortalecimiento de la equidad de género, tanto en lo referente a participación como a presencia en instancias de toma de decisiones, se ha desarrollado de manera transversal, pero también de forma directa en las comunidades.

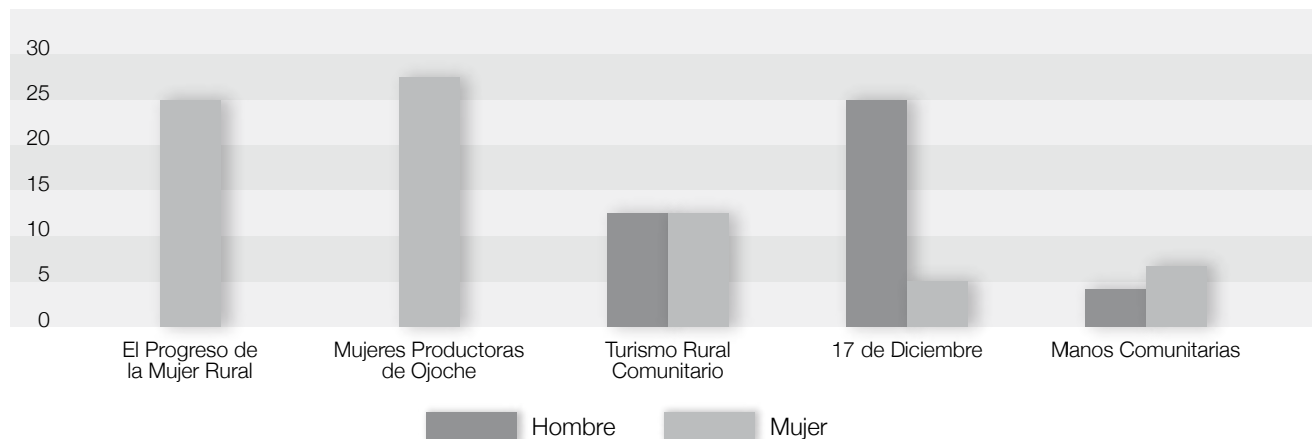
Para lograrlo se impartieron módulos de género y desarrollo en los distintos talleres de capacitación, los cuales se establecieron en los Estatutos de las distintas asociaciones y en los de la OLDER, a través de cláusulas que garantizan la participación representativa y activa de las mujeres en el desarrollo económico local.

Las mujeres de Chinandega Norte tienen ahora acceso a los puestos de decisión para trabajar desde la más alta instancia de la OLDER, lo que se ha asegurado a través de la introducción en los Estatutos de la organización, de los porcentajes mínimos de mujeres que tienen que participar en estas instancias.

Hasta ahora, en los seis municipios rurales de Chinandega Norte donde ha incidido el apoyo de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, el 50% de las líderes o lideresas de las estructuras comunitarias son mujeres que participan activamente en espacios de participación ciudadana como los cabildos abiertos o territoriales, y han asumido un papel activo en el proceso electoral.

En la actualidad se han institucionalizado ya los procesos que en gran medida empoderan a las mujeres de la zona para emprender acciones de desarrollo que tengan en cuenta las diferencias entre las necesidades identificadas por hombres y las identificadas por mujeres, y que contribuyan a disminuir los niveles de pobreza y vulnerabilidad aún existentes.

Composición de las cooperativas desagregadas por sexo







## Plan Estratégico de Desarrollo Regional Rural

Con el apoyo sostenido de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, en asociación con INGES, los actores sociales y económicos de la zona elaboraron el Plan Estratégico de Desarrollo Económico de Chinandega Norte, que partió de la revisión y el análisis de otros instrumentos previamente diseñados, y que han sido el resultado de otras experiencias de incidencia ciudadana y concertación que desde hace más de cinco años viene promoviendo Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, como el Plan Estratégico de Desarrollo Regional Rural de la zona seca y los Planes de Desarrollo Municipal.

Las conclusiones de dicho análisis arrojaron como resultado que el Plan Estratégico de Desarrollo Regional Rural de la zona seca estaba formulado de forma excesivamente teórica, con una enumeración de propuestas carentes de estudios de viabilidad adecuados. Además, realmente no se formuló partiendo de una concertación entre todos los actores de desarrollo económico de la zona.

También se concluyó que los planes de desarrollo municipal no tenían suficiente relevancia estratégica en cuanto a los componentes económico y productivo, y que estaban más enfocados al aspecto social y de infraestructuras. Por otro lado, se observaron diferencias sobre el modo de abordar el

fenómeno de la pobreza que afecta a mujeres y hombres que indican que la pobreza no sólo tiene que ver con necesidades económicas y materiales, sino también con lo cultural y emocional. Las mujeres, cuya discriminación aumenta los efectos de la pobreza, asumen un rol más responsable y protagónico en las estrategias de supervivencia, dificultándose en mayor medida su propio desarrollo y mejora personal.

Este Plan Estratégico tuvo también como base fundamental los estudios de Ordenamiento Territorial de la zona, elaborados y divulgados en el marco de proyectos ejecutados por Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, que han permitido adecuar las propuestas productivas de desarrollo a la vocación de los suelos. Este enfoque ha logrado agregar el componente de manejo del recurso medio ambiental al Plan Estratégico.

El Plan Estratégico de Desarrollo Económico de Chinandega Norte contempla, pues, el componente económico, que complementa los planes antes mencionados. En este aspecto la colaboración y coordinación entre la OLDER y los municipios, ha sido muy estrecha en cuanto a la ejecución de los planes para permitir la interrelación entre los proyectos sociales gestionados por los municipios y los temas de orden económico que son gestionados por la OLDER.

Las infraestructuras, especialmente las productivas, son el puente entre ambos componentes -el social y el económico- y



requieren de una relación equilibrada entre los actores públicos y privados que participan en estos procesos. La OLDER se esfuerza por garantizar que las infraestructuras se desarrollen en función de la estrategia productiva decidida por la población para el conjunto del territorio.

El proceso de planificación estratégica se lleva a cabo de manera participativa mediante consultas a las y los actores locales, incluyendo a la población. Garantiza además la participación de los sectores más pobres y de los grupos tradicionalmente excluidos o marginados por motivos económicos, étnicos, culturales, generacionales o de género.

Se han logrado articular diversos programas e iniciativas gubernamentales y no gubernamentales en la zona, buscando la eficiencia y sinergia de dichas acciones. El Plan Estratégico incluye información y propuestas adecuadas respecto a la idoneidad de las actividades productivas a fomentar en el territorio, y establece como un eje importante el manejo medioambiental sostenible.

Se incide también, especialmente, en el fomento de la participación de las mujeres, asumiendo las demandas y necesidades estratégicas de las mismas. Esta dinámica participativa ha permitido la apropiación, por parte de la población, de la esencia del plan, y su cohesión en torno a la identidad territorial. La integración de los distintos sectores productivos se ha traducido en estos años en un verdadero enfoque multisecto-

rial y en una visión realmente estratégica del Plan, que se ha convertido en un instrumento de gran importancia para guiar el quehacer de la OLDER en el territorio.

El Plan establece las prioridades de intervención de desarrollo económico sostenible, lo que evita la dispersión de acciones. La existencia de este Plan permite indicar el nivel de prioridad de los proyectos que se formulan y ejecutan, dirigidos a una mejora planificada que contempla entre sus prioridades la conservación del medio ambiente.

Históricamente, las dificultades para el desarrollo económico en la zona no sólo se han derivado de la escasez de recursos financieros, sino que se han relacionado directamente con la inexistencia de un plan que incluyera y priorizara proyectos concretos para alcanzarlo. El Plan Estratégico de Desarrollo Económico de Chinandega Norte ha venido a resolver esta dificultad, aportando la capacidad de ejecutar los fondos que hasta ahora han estado disponibles.

La generación de consenso entre los distintos actores, instituciones y autoridades locales, así como la apropiación misma de los planes, programas y proyectos por parte de todas las personas implicadas, facilitan hoy la orientación correcta de las acciones para el desarrollo, y, por lo tanto, el logro de mayores niveles de pertinencia, eficacia y eficiencia en la utilización de los recursos.



Más concretamente el programa está **beneficiando a 1.539 mujeres y 1.659 hombres** (3.198 personas en total), dedicadas/os principalmente a la agricultura de subsistencia y, en algunos casos, a la artesanía. Mayoritariamente se trata de **población en situación de pobreza extrema y pobreza media** con una gran vulnerabilidad económica.

La OLDER, por tanto, como gestora de este Plan Estratégico de Desarrollo Económico, se ha constituido en un importante eje del desarrollo económico de la zona, pues ha agrupado a la casi totalidad de los actores del desarrollo. Y el Plan ha sido el instrumento principal de la OLDER para elaborar su plan operativo global y anual, a partir de sus propias estrategias y políticas, que responden tanto a las potencialidades como a las limitaciones que existen en el territorio.

El Plan ha contribuido a establecer un nuevo enfoque de búsqueda de consenso, que hoy permite apoyar y animar proce-

sos en los cuales los actores locales, a través de sus diferentes formas de organización y su capacidad de incidencia en la en las instituciones, logrando desarrollar una gestión socioeconómica, ambiental e institucional adecuada para su territorio.

La ejecución del Plan Estratégico ha permitido además que los y las productoras reorienten su actividad productiva en función de la vocación de los suelos que ocupan y producen, de acuerdo a los ya mencionados planes de Ordenamiento Territorial que existen en la zona.

# PROTAGONISTAS

(Complemento)

---

*En voz alta (Opiniones y testimonios)*

Guillermo Incer

---

*Director del Instituto de Investigación  
y Gestión Social (INGES)*

La OLDER es una experiencia nueva e inédita en Nicaragua, al menos en lo que se refiere a estructura organizativa. Algo parecido a la OLDER quizás sólo podamos encontrarlo en municipios de Estelí o de Somoto, y a estas alturas ya no están funcionando. Más allá de eso, para mí, una de las cosas más importantes y significativas de la OLDER en Chinandega Norte, es la experiencia adquirida, y que su existencia tiene además un valor simbólico en el país; por una cosa importante, y es que el antecedente primario de este programa fueron los Acuerdos de Achuapa.

La experiencia que desde el año 2002 llevó a los gobiernos locales y a los ciudadanos organizados de once municipios



del norte de León y Chinandega, a formar una alianza estratégica para plantear una demanda concertada ante el gobierno nacional; tuvo un resultado trascendente y, en mi opinión, paradigmático. Lo importante es que esa demanda, en ese momento, obtuvo una respuesta efectiva, y esa respuesta fueron los Acuerdos de Achuapa, cuya garantía de cumplimiento lo constituye el Plan Estratégico de Desarrollo de la Zona Seca.

Digamos que hasta ese punto la experiencia de concertación fue exitosa. Sin embargo después, una vez que se elabora el plan, el proceso, de cierta forma, se vio truncado, porque nunca se lograron identificar ni movilizar los recursos necesarios para llevar a cabo el Plan de la Zona Seca. Por tanto, en algún momento se pensó que el ímpetu que llevaba el proceso de concertación local, que fue ampliamente participativo y cuyas movilizaciones sociales y demandas fueron legítimas; se había frustrado para siempre; porque sus resultados, que eran los programas de la Zona Seca, no se había materializado.

Pero después se produjeron dos hitos importantes en la zona. Uno de ellos fue la instalación del proyecto de la Cuenta Reto del Milenio<sup>4</sup>, que es producto también de los Acuerdos de Achuapa, porque fue la forma que encontró el Gobierno

---

<sup>4</sup> Programa financiado por el Gobierno de Estados Unidos, dirigido a apoyar un proceso de descentralización iniciado en Nicaragua en los años noventa. Este proceso incluyó la aprobación de la Ley de Participación Ciudadana y una serie de esfuerzos para la descentralización en las áreas de salud y educación, así como la agilización o gestión adecuada de las transferencias municipales.

de turno para responder a las demandas de los alcaldes. La Cuenta Reto del Milenio colocó buena parte de sus recursos en la zona, y parte del Plan de la Zona Seca se financió con esos recursos. Pero una debilidad, o digamos, desnaturalización que caracteriza a la Cuenta Reto del Milenio con respecto al proceso original, es que es un proceso que viene de afuera, no es producto de la autogestión.

Se trata de una agencia internacional con fondos internacionales, que viene a darle continuidad a un proceso que había sido, primero, local, y luego se convirtió en un proceso nacional. En tanto, una de las grandes virtudes de la OLDER es que apuesta a darle continuidad a nuestro propio proceso de desarrollo local, que es además, repito, un proceso de concertación nacional; un proceso que en su momento se vio truncado pero al que ahora la conformación, estructuración y dinámica de la OLDER le han permitido una continuidad en el tiempo.

Cuando se formuló el Plan de la Zona Seca hubo una discusión en los territorios acerca de cuál debía ser la organización encargada de ejecutarlo. Entonces, en ese momento, se pensó en formar la Corporación de Desarrollo, una organización que nunca logramos definir si sería pública o privada, y nunca se definió tampoco qué organizaciones la debían componer. En principio se pensó que debía ser una organización donde estuvieran representados el Estado, la sociedad civil y los grupos productivos. Sin embargo, en Nicaragua no existe una

figura institucional intermedia entre lo nacional y lo local, que era lo propicio en ese momento.

Así fue como finalmente se creó, organizó y estructuró la OLDER, que vino a darle continuidad efectiva a ese proceso, tratando específicamente de aglutinar y brindar herramientas a las organizaciones para que materialicen o lleven a cabo lo estipulado en el Plan de la Zona Seca, que en un inicio abarcaba los once municipios del norte de León y Chinandega. Sin embargo, hasta ahora la OLDER solo ha logrado cubrir seis municipios de Chinandega Norte.

Y aquí es donde resultó crucial el apoyo de INGES y Solidaridad Internacional. El papel que actualmente juega el INGES, en alianza con Solidaridad Internacional, es mantener vivo ese proceso. Nosotros le pedimos a Solidaridad Internacional que nos apoyara en ese propósito: que hiciéramos una alianza estratégica para que ese proceso, que tantos recursos costó y que tan buenos frutos había dado, no decayera, no se trunca-se definitivamente. Y actualmente, en efecto, ambas organizaciones tenemos una alianza estratégica para trabajar por el desarrollo en Chinandega Norte. Y como parte de esa alianza hemos retomado, precisamente, el hilo del proceso.

Pero, como antecedente, debo recordar que inmediatamente después de los Acuerdos de Achupapa había sucedido algo interesante, y es que, cuando los alcaldes que estuvieron in-

volucrados en el proceso dejaron sus cargos, con ello también decayó el interés o el ímpetu por continuar desarrollando el Plan de la Zona Seca. Por eso, cuando Solidaridad Internacional accedió a hacer la alianza con INGES, en conjunto con autoridades locales, ciudadanos y productores empezamos a reflexionar acerca de cuáles eran las condiciones necesarias para que la continuación del proceso funcionara, y también a analizar por qué hasta ese momento no había funcionado.

Allí fue cuando pensamos que una de las condiciones para que algo con esas características tomara fuerza, era que, en principio, debía existir un amplio tendido organizativo, una red social fuerte. Esa reflexión se materializó en un primer programa, que en su momento antecedió a la OLDER: el Programa de Fortalecimiento de la Gobernabilidad Local, que también fue impulsado por Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, en sociedad con INGES y con financiamiento del Gobierno vasco.

Lo que se hizo entonces fue organizar a las comunidades de toda la zona norte de Chinandega. También se hizo el importante esfuerzo de fortalecimiento institucional en las alcaldías, y también se promovió la Asociación de Municipios de Chinandega Norte. ¿De qué nos sirvió ese fortalecimiento institucional? Bueno, por ejemplo: en el proyecto anterior formulamos los Planes de Desarrollo Municipal de los seis municipios, ya que hasta entonces ninguno de ellos contaba con uno.



También creamos cierta infraestructura en las municipalidades para propiciar condiciones en las que la ciudadanía pudiera participar en los asuntos municipales. Por ejemplo, se construyeron centros recreativos, salones de conferencias donde ahora se hacen los cabildos y otras reuniones. Además, animamos la constitución de la Asociación de Municipios de Chinandega Norte, que si no existiese, la OLDER tampoco se hubiese podido constituir, pues los municipios que la conforman han sido sus principales animadores.

Una herencia intangible de ese proceso es que los Acuerdos de Achuapa, el Plan de la Zona Seca y la frustrada Corporación de Desarrollo instalaron en la zona, o más bien dicho, en el imaginario de los gobernantes de la zona, una más clara idea de ellos mismos como región. Empezaron a dejar de verse como municipios aislados, para empezar a auto-concebirse como un bloque, una agrupación de intereses comunes. Esa idea, fortalecida en el imaginario colectivo de estas personas, ha permitido que la continuidad del proceso de desarrollo hoy sea posible; es decir que, el programa que antecede al OLDER, estableció las bases sociales y administrativas, al nivel local, para que la misma idea del OLDER pudiera llevarse a cabo.

Luego, una vez constituida la OLDER, lo que se pretendía inicialmente, y que al final se logró, era crear un plan concertado de desarrollo pero a nivel regional, no sólo a nivel local, que era la propuesta original de los Acuerdos de Achuapa; porque



esos acuerdos se negociaron en bloque, y el Plan de la Zona Seca está concebido como región, no como municipios independientes. Lo que la OLDER hace ahora es llenar el vacío que dejó el proyecto frustrado de la Corporación de Desarrollo; por lo tanto, para nosotros la importancia estratégica de este programa es que apuesta a un proceso que ya tiene ocho años, un proceso que nació de las demandas de las localidades, de los gremios, de los gobiernos locales, y que además respeta la organización local.

Por ejemplo, ahora en la OLDER están organizados los gremios de productores, los gobiernos locales y las delegaciones territoriales de las instituciones del Estado; entonces ahí están los verdaderos actores locales organizados. No como en la Cuenta del Milenio, donde las personas que la impulsan no son del territorio, ni representan al Estado; tampoco tienen representación política, ni legitimidad. La OLDER sí la tiene, pues se trata de una idea que nació precisamente con los Acuerdos de Achuapa.

Esta es la materialización de las aspiraciones políticas de toda una región, y para nosotros una de las principales herencias de todo este proceso es haber contribuido a que una zona se comience a ver como superior a los límites imaginarios de los gobiernos municipales, porque la OLDER tiene esa característica: vela por los intereses del desarrollo en la región.

Pienso, sin embargo, que hay un problema estructural en el país que limita estos esfuerzos, y es que en Nicaragua, en general (no solo en esta zona), los gobiernos municipales no gozan de la descentralización de funciones acompañadas de descentralización de recursos. Se ha logrado descentralizar las funciones en los municipios pero eso no va acompañado de una disposición adecuada de recursos, y eso limita el papel o el protagonismo que puede tener un gobierno local para apostarle a un esfuerzo como este.

Otra debilidad estructural del país es que no existe una figura legal intermedia que le de oxígeno económico a un fenómeno social como este. En Nicaragua existen el Gobierno nacional y el Gobierno local, pero hay otros países donde existen gobiernos regionales. Aquí, la Asociación de Municipios existe, pero el Estado no le suministra presupuesto.

En nuestro vecino país del norte, Honduras, por ejemplo, hay comunidades locales organizadas que reciben transferencias del Estado, por lo tanto, sería bueno que en Nicaragua se lograra institucionalizar una figura similar a la OLDER o similar a las comunidades en Honduras, que se organizan, y una vez organizadas, el Estado está en la obligación de transferirles dinero o destinar ciertas partidas del presupuesto nacional.

Si algo de eso existiera aquí, podríamos entonces también contar con estructuras locales con suficiente sostenibilidad económica. Sin embargo, lo que sí hemos logrado con mu-

chas dificultades es que las estructuras locales del norte de Chinandega tengan suficiente sostenibilidad política, porque hay compromisos tanto de las entidades públicas como de los gremios de la sociedad civil, y ese es un gran mérito.

Para mí, el gran reto que enfrentamos ahora es cómo hacer para que esta organización, que apenas acaba de nacer, se haga sostenible en el tiempo; principalmente cómo diseñar una estructura mínima de trabajo que permita dar seguimiento permanente a los procesos que se están comenzando a generar aquí. Nosotros vemos esto como una especie de proyecto piloto de algo que podría funcionar en otras regiones del país; es decir: comunidad de intereses, municipios con intereses comunes como estos...

Creo que un modelo de desarrollo que tiene un potencial para replicarse en el país es importante. Se supone que cuando un gobierno local tiene sintonía con un gobierno nacional, hay mayores probabilidades de que se canalicen recursos. En este momento, en Chinandega Norte existe esa oportunidad, porque los seis gobiernos locales tienen sintonía con el Gobierno nacional, y eso puede facilitar la canalización de recursos.

Si la OLDER y los gobiernos locales; los productores y las organizaciones del Estado que están en la zona logran canalizar recursos y logran impulsar en conjunto, y en consenso, los proyectos del Plan Estratégico Regional, me parece que va a constituirse un referente importantísimo para otros municipios

que tienen similares características. Creo que aquí se ha sentido un precedente, por lo menos para que se tome como referencia o como una hoja de ruta; porque la experiencia de la OLDER es un hito de perseverancia en procesos de desarrollo local. Personalmente, pienso es un modelo que se va a replicar, y que será atractivo y pertinente en otras regiones del país, en la medida que logre resultados.

Para que este tipo de experiencias puedan llevarse a cabo con el apoyo de Organizaciones No Gubernamentales, son importantes dos cosas: Primero, que las ONG que estemos detrás de esto tengamos más o menos coincidencias, a como hemos tenido Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional e INGES. Coincidencias en cuanto a estar dispuestos a apostar por este tipo de procesos; pues a estas alturas, aunque así lo parece, no es cierto: no todas las ONG le apuestan a estos procesos. Nosotros sí.

INGES y Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional nos pusimos de acuerdo para canalizar nuestros esfuerzos y nuestros recursos en una zona determinada para ver cambios, y pienso que lo estamos logrando. Cualquiera puede ir ahora a Chinandega Norte y mirar las cosas que hemos hecho juntos, y eso es importante: una apuesta estratégica al proceso y al territorio. Pienso que desde el punto de vista del acompañamiento, nuestra alianza es una referencia importante para otras ONG en Nicaragua y en otras partes del mundo donde hay cooperación internacional: la alianza entre una

ONG de Europa y una ONG local que se lo juegan todo por el desarrollo.

El esfuerzo desplegado en la ejecución de los programas y proyectos financiados por Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional y otras organizaciones del País vasco, ha logrado hasta ahora significativos avances en la región. Uno de los más importantes ha sido la armonización de los distintos aspectos que componen el proceso descrito anteriormente, permitiendo que los sectores mayoritarios de la población de Chinandega Norte, especialmente los sectores más vulnerables (pequeños y medianos productores y productoras del sector primario, con técnicas y prácticas hasta hace poco muy rudimentarias y con baja productividad, así como las mujeres trabajadoras en la agricultura de subsistencia) tengan, cada vez más, iguales oportunidades de acceso a los beneficios derivados del aprovechamiento sostenible de los recursos.

Las restricciones de recursos financieros, la falta de regulación del mercado y las políticas monetarias restrictivas impuestas por los Organismos Financieros Internacionales han tenido como efecto en Chinandega Norte el debilitamiento de su ya frágil estructura productiva, concentrando el capital en manos de pocos, creando barreras para el ingreso en el circuito productivo de la gran mayoría de la población y generando un alarmante desequilibrio social y económico.



Tal como lo corroboran los testimonios de actores representativos en la región, el programa de Solidaridad Internacional destinado a promover la organización para el desarrollo en estos seis municipios, ha logrado en buena medida la satisfacción de muchas necesidades básicas imperantes en la zona, así como la proyección de las condiciones de vida de la población más vulnerable hacia estándares de vida cualitativamente superiores, apoyándose estratégicamente en un esfuerzo que durante cuatro años ha promovido progresivamente actividades económicas adecuadas y sostenibles.

En coherencia con los elementos que integran el Programa como clave para la puesta en marcha del proceso, y conforme a los más importantes problemas detectados, se ha logrado incidir en el incremento de la capitalización y acceso de los activos físicos y financieros de hombres y mujeres para sus actividades de producción, distribución y venta de bienes y servicios en el sector rural productivo.

## **Sistema financiero solidario**

Se ha propiciado el acceso a un sistema financiero solidario para visibilizar inversiones y, en particular, para posibilitar a los sectores más vulnerables destinatarios de esta intervención, hasta hace poco excluidos del sistema vigente, la utilización de fuentes financieras adecuadas para sus propias iniciativas productivas.

También se ha influido en el mejoramiento o incremento cualitativo del capital humano, es decir en la formación y capacitación de los recursos humanos vinculados a la agro-producción económica rural de los seis municipios, procurando partir de condiciones de equidad respecto a las condiciones de género.

Además, a través de la capacidad de asociación y organización gremial, en dependencia de los rubros en que cada agente económico se concentra, se ha promovido también su capacidad empresarial, entendiendo como tal no sólo las capacidades individuales, sino sobre todo la capacidad del sistema local de generar iniciativas empresariales exitosas y sostenibles, que actúan desde la perspectiva de una mayor responsabilidad solidaria con su entorno.

Además de la promoción del asociacionismo, nuestro programa ha impulsado con efectividad la autogestión y participación de las y los productores del sector económico productivo en la región, generando como consecuencia un tejido productivo local constituido principalmente por empresas locales conscientes de la necesidad de valorar las potencialidades propias de la zona.

Hemos constituido un espacio formal de concertación ciudadana para la dinamización del proceso de desarrollo económico local, desde el cual los ciudadanos y ciudadanas organizadas han podido articular capacidades e instrumentos válidos

para visibilizar mecanismos concertados para la planificación, la asistencia técnica, la ejecución y la canalización de recursos financieros.

El funcionamiento y capacidad de gestión institucional de la OLDER, garantiza su propia autonomía política y administrativa, su participación activa en el ámbito público y privado, así como la responsabilidad compartida en la definición y distribución de funciones de cada uno de los actores locales.

Esta dinámica ha permitido una efectiva promoción del asociacionismo y la equidad entre hombres y mujeres productores/as en la zona, que a su vez ha permitido establecer unidades económicas productivas de escalas rentables y desarrollar el capital local para actividades productivas.

Las cooperativas de productores agrícolas se han interesado y se han integrado con entusiasmo en la OLDER, pues la ven como un mecanismo que empieza a mejorar la situación económica de sus socios y socias. A través de ella se han fortalecido técnicamente, así como en su capacidad organizativa, de planificación, y gestión de recursos.

La armonización de esfuerzos y mecanismos de gestión que se producen a través de la OLDER ha contribuido al fortalecimiento de las distintas cooperativas, debido a las repercusiones positivas sobre la producción y comercialización de sus productos.

Las asociaciones de agricultores y ganaderos se han sentido apoyadas en su gestión de brindar a sus afiliados créditos, capacitación, asistencia técnica y comercialización. Como asociaciones se han visto fortalecidas en cada uno de los municipios de la zona.

Ha sido evidente el apoyo general en los seis municipios, a la iniciativa de la OLDER, así como a formar parte de la misma para mejorar sus opciones de capacitación, crédito y asistencia técnica para sus afiliados, quienes también muestran interés en fortalecer la organización para mejorar las opciones de comercialización de sus productos.

En cuanto a los productores y productoras individuales de granos básicos y ajonjolí, que hasta hace poco carecían de asociaciones para ofertar la producción y compra de insumos al mercado local, nacional y extranjero, con la OLDER han encontrado la oportunidad de asociarse y tener acceso a programas de fomento de la producción agropecuaria, con los cuales acceden a crédito, asistencia técnica y estrategias de comercialización.

En general, los productores de la zona están dispuestos a sostener la existencia y funcionamiento de la OLDER como una forma eficaz de organización para obtener beneficios en cuanto a las posibilidades de comercialización de sus productos y respecto a la posibilidad de acceso al crédito, así como a la capacitación y asistencia técnica.



## Mejores condiciones de comercialización

En cuanto a los productores de ajonjolí (el rubro oleaginoso de mayor importancia en la exportación agropecuaria de la zona), que han enfrentado tradicionalmente el problema de comercializar el producto a través de intermediarios que monopolizan el mercado y pagan precios muy bajos, y han tenido muy poco acceso al crédito de fomento y a la asistencia técnica; también participan activamente en la dinámica organizativa de la OLDER, y la consideran un instrumento efectivo para la mejora de sus condiciones de comercialización y para el aumento de sus posibilidades de acceso al crédito.

Las alcaldías, por su parte, también muestran un total apoyo a las iniciativas de asociación de los productores organizados, y están conscientes de que el trabajo coordinado es el que puede generar el desarrollo municipal. De igual forma, AMU-NORCHI ha apoyado plenamente los esfuerzos por fortalecer los espacios de concertación económica en el territorio, con el fin de mejorar las capacidades productivas y de comercialización de la población de la zona.

En cuanto a las mujeres, su integración y participación en la OLDER y en los esfuerzos desplegados por el programa de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, les ha permitido acceder a espacios públicos relacionados con la actividad productiva y comercial. Ellas han logrado asociarse para

facilitar las actividades relacionadas con el desarrollo económico de la zona y obtener recursos financieros para invertir en sus actividades productivas y comerciales

En gran medida las mujeres organizadas han logrado tecnificarse y acceder a los medios de producción adecuados, así como a formas de agregar valor a sus productos. Estar organizadas y realizar gestiones en coordinación y armonía con otras productoras y artesanas, les ha permitido mejorar su presencia y capacidad de incidencia en el ámbito público. Su integración y participación en la OLDER les ha abierto mejores oportunidades de participación, que les permiten participar en espacios de decisión sobre el desarrollo económico local.

## Moisés Martínez Corrales

---

### *Alcalde del Municipio de San Pedro del Norte*

En los seis municipios de Chinandega Norte contamos con una población de aproximadamente cien mil habitantes, y debo decir que antes de iniciar nuestro trabajo conjunto con Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, INGES y otras organizaciones del gobierno y el pueblo vasco, la situación en nuestros municipios era completamente diferente. Lo digo porque ha sido con el apoyo de los compañeros y compañeras que representan a estos organismos que hemos conseguido

crear y consolidar en nuestra zona la Organización Local para el Desarrollo Rural (OLDER).

Antes que estuviésemos trabajando con la OLDER la situación era más difícil que hoy. En realidad, esta organización local, que está conformada por los diferentes actores de la zona norte de Chinandega, incluyendo la participación de los gobiernos locales, ha traído mucho beneficio para el desarrollo económico de la zona. Creo que, en la medida en que las organizaciones involucradas y la población misma se apropien de este proyecto, en esa medida los frutos serán mejores.

Tenemos varios años ya de estar trabajando acompañados por estas organizaciones del pueblo y gobierno vasco, y sinceramente el impacto en la población y fundamentalmente en el sector de las mujeres ha sido, a mi juicio, muy importante. Porque cuando se llevan alternativas de financiamiento y de apoyo técnico a grupos y cooperativas de mujeres artesanas, productoras, acopiadoras, prácticamente se les está dando posibilidades, se le está dando alternativas para salir adelante.

Naturalmente, en nuestra zona la producción hasta ahora había sido la misma, pero con menos posibilidades de avanzar. Históricamente hemos producido maíz, frijol, trigo, miel, leche y artesanías. Pero, ¿quiénes eran los actores principales en esas actividades; hasta qué punto estaban las mujeres involucradas en ese tipo de actividades económicas? Creo que, en realidad,

Volcán San Cristóbal





estaban bastante involucradas, pero ese involucramiento no era suficientemente reconocido.

La participación de esas mujeres, con las nuevas políticas del gobierno central y de los gobiernos locales, se ha venido incrementando desde hace un tiempo. Pero con la presencia de la OLDER, de la cual somos miembros los alcaldes, hemos hecho mayores esfuerzos por elevar en nuestra zona el interés por la participación más activa de las mujeres en nuestras actividades, tanto económicas productivas como sociales y gremiales. En conjunto, las hemos apoyado, y a estas alturas puedo decir que, hoy por hoy, existe un mayor reconocimiento del incremento de la participación femenina en nuestra zona.

Por ejemplo, entre los y las integrantes de las distintas cooperativas que expusieron sus productos en una feria regional de emprendimiento económico, el 35% o 40% eran mujeres. Ellas expusieron allí sus productos, tanto los tradicionales como otros que ya están fabricando, y definitivamente fue un éxito. Fue una exitosa exposición y venta de todas las mujeres de la zona que producen plantas, hortalizas, artesanías, mermelada, miel, en fin, de todo lo que actualmente se está produciendo en la zona.

En este aspecto el aporte de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional y la Agencia Vasca de Cooperación ha sido fundamental, y no únicamente me refiero a los más recientes proyectos de organización para el desarrollo rural, sino tam-

bién a otros proyectos anteriores. El gobierno y el pueblo vasco ya tienen mucho tiempo de tener presencia en la zona norte del departamento de Chinandega, y su aporte no ha sido sólo económico, sino también moral, de acompañamiento y capacitación.

Con fondos vascos se construyó el edificio de AMUNORCHI. Haciendo un poco de historia, debo recordar que cuando se creó esta asociación de municipios del norte de Chinandega, de la cual soy fundador, recuerdo que primero, por iniciativa nuestra, habíamos decidido organizarnos. Luego, con la intervención de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional logramos la construcción de las oficinas. Además, la cooperación vasca brindó apoyo a los diferentes municipios.

Recuerdo que en el caso de mi municipio, San Pedro, fue a través de la cooperación vasca que se construyó el edificio nuevo de la alcaldía. Eso puede dar la medida de cómo Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional y la cooperación vasca han venido trabajando con nosotros. También lo han hecho con muchos proyectos, como el de gestión de riesgo, por ejemplo; un gran proyecto que consistía en llevar comunicación a las comunidades de la zona norte; capacitación a brigadas, instalación de medios de comunicación, radios y otros implementos necesarios.

Fue un proyecto que se llevó a cabo gracias al apoyo de la cooperación vasca, en coordinación con los organismos de la

Defensa Civil. Además, Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, por ejemplo, ha estado trabajando en la zona con otros organismos como la Asociación para el Desarrollo Eco-Sostenible (ADEES), y con ellos conducen proyectos que son de mucho beneficio para la zona norte.

En fin, el impacto de la cooperación vasca ha sido de vital importancia, pero su mayor logro en realidad está en la organización, en la capacitación, en el financiamiento a los diferentes grupos de cooperativas, asociaciones, grupos de mujeres en las comunidades. Por ejemplo, en mi municipio, San Pedro, hay grupos de mujeres apoyadas por INGES y Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, que trabajan con el árbol de ojoche<sup>5</sup>; artesanas que trabajan con el pino, y otras que trabajan en la fábrica de mermeladas, haciendo jaleas y otras cosas.

Hay también una Red de Mujeres Emprendedoras en la zona, con presencia en cada uno de los municipios de la región, a través de la OLDER. Y creo yo que lo más importante de todo esto, viéndolo más allá, es la organización para la búsqueda del desarrollo económico fundamentalmente rural, de los pueblos rurales. Considero que los gobiernos locales, que ya estamos inmersos en estos proyectos y en los nuevos, debe-

mos cumplir también con nuestro trabajo y preparar el terreno para que, después de las elecciones municipales, las nuevas autoridades electas se inserten en estos programas.

Personalmente estoy convencido que puedo aportar en el área de capacitación, que es uno de los principales ejes de cooperación del pueblo vasco en nuestra zona. Creo que este elemento de la capacitación es fundamental, porque si no capacitamos a estas mujeres emprendedoras, sino las orientamos hacia dónde queremos ir, hacia dónde queremos llegar como municipio, como región, difícilmente vamos a lograr el objetivo de nuestro desarrollo. Por eso creo que es muy importante la capacitación.

Para que las mujeres puedan manejar mejor sus negocios se han brindado cursos de administración y mercadeo, porque en estos aspectos hemos enfrentado mayores dificultades. Para tener una cooperativa o un pequeño negocio particular, se debe saber cómo administrarlo, para que tenga excelentes resultados. La capacidad organizativa de las mujeres está demostrada, y por eso creo que se debe dar seguimiento al tema de la capacitación, al tema del refrescamiento de conocimientos; éstos deben de ser temas de seguimiento permanente en los diferentes grupos y comunidades.

Las mujeres en general han demostrado ser muy buenas administradoras, y esto es algo que hemos tratado de llevar a la práctica en nuestra experiencia económica y productiva; y lo hemos demostrado. Pongo un ejemplo: en nuestra zona, con

<sup>5</sup> Nombre común: OJOCHE. Nombre científico: Brosimum alicastrum. Crece en zonas tropicales de América Latina y el Caribe. Llega a medir de 15 a 45 m de altura, frecuentemente de 20 a 25 m. Con su semilla, también conocida como Nuez Maya, las mujeres de Chinandega Norte y otros municipios de Nicaragua, elaboran diversidad de productos alimenticios de gran valor nutricional.

el apoyo del gobierno y de la cooperación vasca en este caso, existen ya diferentes grupos y cooperativas con una mayoría de mujeres organizadas.

Ahí están: tienen recursos, dinero, y han sabido administrar sus fondos; algunas acopian granos básicos, producen miel, acopian leche. Se nota el interés y la eficiencia de las mujeres, incluso hay grupos de mujeres que trabajan con pequeños créditos envolventes entre ellas mismas. Me parece que está demostrada la capacidad de todos estos grupos y es importante mantener un acercamiento hacia ellos, un seguimiento de sus avances organizativos y administrativos.

Pero debo señalar también que en estos grupos trabajan en conjunto los hombres y las mujeres, aunque es cierto que hay muchos grupos específicos de mujeres. Creo que el apoyo de organismos como Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional e INGES, que siempre han estado interesados en la participación de las mujeres, y ahora con las nuevas políticas del gobierno central y los gobiernos locales, hemos podido avanzar de manera más rápida y eficiente para que los grupos y la participación de las mujeres sea más alta.

Desde la OLDER estamos trabajando en el terreno; les damos seguimiento a los grupos de mujeres organizadas, estamos con ellas coordinando, apoyando, incluso insertándolas en el proceso de desarrollo municipal, que tiene que ver con su participación activa en las organizaciones comunales, en coo-

perativas y asociaciones, así como en los distintos talleres de capacitación. De esa manera nos hemos venido acercando a ellas, y así hemos llegado a tener más grupos que manejan sus propios fondos, sus recursos, sus cuentas.

A través del gobierno hemos llevado el financiamiento a grupo de mujeres en el municipio, y esto se ha hecho en estrecha coordinación con la OLDER. El rubro con el cual trabaja cada grupo o cooperativa es seleccionado de acuerdo a las características de cada municipio o comunidad, porque no nos vamos a invertir esfuerzos en algo que no podamos desarrollar. Si es acopio de frijol es porque se produce frijol, y no es que vamos a ir a comprar frijol hasta Achuapa o El Sauce... Si es acopio de miel, debe ser porque nosotros mismos estamos produciendo miel; y ahí están los apiarios... Debo decir, sin embargo, que casi todos los municipios de Chinandega Norte poseen similares características, pero en la zona de planicie, es decir, Somotillo y Villanueva, por ejemplo, hay algunas actividades que en otros pueblos no se desarrollan.

Hemos tratado también de reorientar de la forma más adecuada las actividades económicas y productivas de nuestros municipios. Los nuevos rubros que se han insertado son la artesanía, la elaboración de productos como jalea y mermelada. Además, hay un elemento muy importante alrededor de eso: el tema ambiental, en el que también estamos trabajando, convenciendo y haciendo conciencia con los grupos de mujeres, porque es un tema que golpea al mundo, a la

humanidad y que producto de eso tenemos el fenómeno del recalentamiento global.

Nosotros estamos trabajando en el tema del medio ambiente, primeramente a manera de capacitación, orientando a la gente: por qué y para qué preservar lo que tenemos, y para qué seguir reforestando. Además, mostrando las formas y mecanismos para hacerlo. Hacemos mucho énfasis en la regeneración natural, que es el método más fácil para preservar el medio ambiente y reforestar. Lo hacemos con ejemplos concretos, propios, vividos, pero además estamos creando viveros donde entregamos plantas a grupos de mujeres.

Alrededor de este tema ya hay mujeres organizadas; tenemos un grupo de mujeres que ellas mismas hacen sus viveros de ojoche. El ojoche es un árbol que ya casi se estaba extinguiendo; estaba prácticamente eliminado. Era utilizado para madera. Se talaban los bosques de ojoche para sembrar maíz o frijol, utilizando la madera para construcciones rudimentarias. Después investigamos y nos dimos cuenta que el ojoche tiene una gran cantidad de propiedades para la nutrición, para la dieta alimenticia; ahora las mismas mujeres hacen sus propios viveros y nosotros como gobierno local decretamos que el árbol de ojoche sería el árbol municipal, y que nadie podía cortar más un árbol de ojoche. Y ahí están esas mujeres, trabajando con el tema del ojoche...

Pero hay otra cosa: según estudios realizados, nuestros municipios son de vocación forestal. No somos municipios aptos para la producción de ganado, ni para la producción de granos básicos, aunque históricamente lo hayamos hecho, por años, como una tradición, es cierto, pero tendremos que ir rompiendo eso como se rompe el hielo, poco a poco, para que la gente tome conciencia de que el bosque es también una forma de vida.

Es verdad que no vamos a salir de lo tradicional de la noche a la mañana, porque este es un proceso largo, pero como OLDER, como gobiernos locales y en coordinación con los actores y la cooperación internacional, tenemos que seguir haciendo esfuerzos para llevar nuevas alternativas de producción a la gente; como el tema de bosque, por ejemplo, que es maravilloso y muy productivo... Vamos a producir maderas preciosas, oxígeno, vamos a conservar las aguas, el terreno y un montón de cosas que al final, como seres humanos, estamos necesitando.

Hoy por hoy, existe un gran interés no sólo entre nosotros y los grupos de cooperación que nos apoyan, sino también del gobierno central, en sus políticas nacionales, por insertarse en las actividades para la protección del medio ambiente, destinando recursos para este tema; el municipio que no tiene su propio vivero es objeto de llamado de atención. Pero lo básico y fundamental está en no descuidar el territorio y la comunidad; la gente, las organizaciones locales, los grupos, para empujarnos todos hacia el desarrollo.

Horacio Lanzas Reyes

---

*Director ejecutivo de la Asociación de Municipios de Chinandega Norte (AMUNORCHI)*

Todos los municipios de la zona Norte de Chinandega están integrados en AMUNORCHI, que está integrada además por todas las autoridades políticas de dichos municipios; todos los cargos de elección están integrados en la Asamblea de la Asociación, y a mí me corresponde ejecutar las decisiones de la Junta Directiva, compuesta por los seis alcaldes de los seis municipios.

Como asociación estamos muy ligados a la Organización Local para el Desarrollo Económico Rural, que es una idea en la que venimos pensando desde que logramos los Acuerdos de Achuapa. Primero surgió cuando pensamos en la creación de un Instituto de Fomento que funcionara tanto en León Norte como en Chinandega Norte. Desde entonces emprendimos toda una lucha contra la posición de los gobiernos, digo la posición porque nos habían excluido de todos los planes de desarrollo nacionales.

Entonces yo estaba en la alcaldía de Villanueva, y nos tocó desarrollar un rol más o menos beligerante en esa etapa. Desde ahí venimos acariciando la idea de crear o conformar una instancia que nos permita articular a los diferentes actores económicos y direccionar los esfuerzos del desarrollo en la zona.



En la OLDER estamos participando las alcaldías, las ONG que tienen que ver con el desarrollo en la zona, las instituciones públicas y sectores privados como cooperativas y otras entidades. En la OLDER están integrados los diferentes actores que tienen que ver con el desarrollo, y que participan en las diferentes actividades económicas de la zona norte de Chinandega. A través de las alcaldías organizadas en AMUNORCHI, se ha tratado de facilitar el funcionamiento eficaz de la OLDER. En este proceso somos socios con INGES y Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional.

Para nosotros el trabajo de AMUNORCHI en la OLDER ha tenido un impacto muy positivo, que se puede medir, porque ya tenemos un Plan de Desarrollo, que es un resultado de este proceso organizativo y de este gran esfuerzo de consenso entre distintos actores de la zona; incluso estamos luchando por incorporar a alguna gente que ya está organizada y que recientemente se ha legalizado. Creo que es importante hacer que todos participen en este foro que es la OLDER. Es un avance en la conciencia ciudadana el hecho de que todos (alcaldías, ciudadanos, productores, cooperantes, sector privado) hayan asumido con mucha responsabilidad este proceso institucional y social que es un orgullo de la zona norte de Chinandega.

Organizados de esta manera hemos podido capacitar a muchos pobladores en lo que corresponde a sus propias actividades económicas. Todos los productores, cooperativas y privados, por ejemplo, estaban claros de que había que hacer un plan;

ahora, ya con el plan, vamos a lograr que nuestros esfuerzos se materialicen efectivamente en nuestro desarrollo.

Por ejemplo, ya hemos logrado integrar en las acciones de la OLDER a algunas instituciones que han venido a capacitar a muchos actores económicos de nuestros municipios. Por ejemplo, hemos trabajado y hecho gestiones con el Instituto de Desarrollo Rural (IDR) para beneficiar a muchos actores económicos de Chinandega Norte. Concretamente a algunas cooperativas ya existentes y a otras que recientemente se han organizado. Ese es un resultado concreto. Se han hecho esfuerzos de manera colectiva con estas cooperativas para procurar una adecuada asistencia técnica.

La mayoría de estas cooperativas son agropecuarias, pero hay algunas artesanales dedicadas recientemente a otros rubros, producto de la reorientación de nuestra actividad productiva que hemos discutido y analizado en AMUNORCHI y en la OLDER para una mejor adecuación a la materia prima natural de la zona. Hay cooperativas ahora que trabajan con el barro, por ejemplo; hacen piezas y prendas de barro; en algunos municipios se trabaja con la hoja de pino para hacer sombreros, etc. Hay varias actividades económicas desarrolladas ahora que no necesariamente son agrícolas y ganaderas, porque esta zona es eminentemente rural, aproximadamente un 60% de la población. Por ejemplo, en Somotillo hay un colectivo de rosquilleros que han venido innovando en la forma de hacer su trabajo y han venido mejorando la calidad de sus productos desde el momen-

to en que se han integrado en la OLDER gracias a los beneficios que ésta aporta.

El plan de desarrollo está indicando que para poder mejorar la economía en esta zona tenemos que darle valor agregado a la producción. Agregando valor a nuestros productos estamos creando una actividad nueva; por ejemplo, en la ganadería, en la zona baja de Villanueva y Somotillo, el principal eje de desarrollo ahora es explotar al máximo la producción de leche y sus derivados, porque hasta hace poco nuestra leche se iba toda para Honduras, o para otras regiones del país. Pero al darle un valor agregado estamos dosificando y diversificando la comercialización del producto. Y eso tiende a mejorar la economía campesina.

Otro ejemplo: en los pueblos del norte de Chinandega los frijoles se le venden a comerciantes de los vecinos países de Honduras y El Salvador; y la calidad de ese frijol es una de las mejores que hay en Nicaragua. Ahí es donde estamos pensando en darle un valor agregado, pero ¿cómo? Limpiándolo, seleccionándolo, buscando formas de hacerlo más cotizado, que tenga más demanda y que las utilidades sean mayores y variadas para el productor. Estamos tratando de crear actividades económicas nuevas, más rentables y sostenibles, y que no afecten el medio ambiente.

Ahora también, como OLDER y como AMUNORCHI, estamos negociando algunos convenios con Universidades; eso nos

va a facilitar y a garantizar mayores conocimientos técnicos. Podremos aprovechar e incorporar a nuestra propia actividad económica y social, todo el desarrollo técnico que ellos puedan ofrecernos.

Ahorita estamos negociando con algunas instituciones del Estado, que también está integrada en la OLDER, un proyecto que tiene que ver con el recalentamiento global y la seguridad alimentaria en nuestra región, para procurar que la gente pueda ir adaptándose a los cambios que esto significa. Todo eso lo incorporando en la zona a través de un proyecto cuyo eje siempre es el desarrollo económico.

En esto es importante la participación activa de la Red de Mujeres, que también está integrada en la OLDER. Gracias a ella, hay un grupo de mujeres que van a viajar pronto a España para compartir experiencias y adquirir y mostrar nuevas visiones de producción. Es cierto que no sólo mujeres integran y le dan dinamismo a AMUNORCHI y a la OLDER. También hay muchos hombres, pero estamos tratando de generar un equilibrio. En nuestro reglamento y estatutos, por ejemplo, se está exigiendo equidad.

En cuanto a la capacitación, ha implicado mucho esfuerzo convencer a algunos productores para que reorienten su actividad económica, hemos invertido grandes esfuerzos en hacer conciencia, en convencerlos de que esta es una acción consiente, pero que además les otorgará las herramientas necesarias para mejorar.

El plan de desarrollo económico que estamos llevando a cabo implica también tener en cuenta ciertos ejes transversales y contenidos específicos alrededor de la reforestación. Esta es una zona de vocación forestal, y por eso estamos haciendo muchos esfuerzos en el manejo de las cuencas hídricas; estamos pensando en un proyecto eco-turístico para reforestar y mostrar al turista lo que tenemos en la zona. Se ha pensado y discutido muchos sobre este factor; incluso en el nuevo plan de desarrollo está ahora mucho más claro el enfoque sobre el medio ambiente y las posibilidades de explotar el turismo.

Para mí, el trabajo de AMUNORCHI y de la OLDER va tener un papel cada vez más importante en el desarrollo económico de Chinandega Norte. Además deja un bagaje muy importante, que es el nivel de organización y de asimilación de los actores económicos. Más bien ellos ahora están como delante de nosotros y nos están preguntando: ¿Qué paso? ¿Cuándo nos reunimos? ¿Cómo le vamos hacer? Porque hay un nivel de apropiación interesante.

También quiero hacer énfasis en el hecho de que ésta es una de las pocas experiencias de consenso organizativo que se han dado en nuestro país. Yo no he sabido ni leído de nada parecido a esto en otras zonas de Nicaragua, es decir, de una experiencia en la que nos hemos puesto de acuerdo los diferentes actores sociales, organizaciones, autoridades e instituciones. Ese es otro de los elementos predominantes en este asunto y estamos todos consientes de que hay que seguir trabajando en ello.

Armenja Vílchez Arce

---

### ***Cooperativa de Mujeres Productoras de semilla de ojoche, municipio de San Pedro***

Para mí, y para todas las mujeres en nuestras cooperativas, es muy importante la cooperación vasca porque con su apoyo hemos cambiado la metodología, la forma de nuestro vivir como mujeres; porque la capacitación que hemos recibido nos ha traído buenos resultados; fue una forma de salir de la rutina en que estábamos, en especial las mujeres de estos municipios. Mucho se habla en Nicaragua de la igualdad de géneros, pero no en todo momento hay igualdad. Por eso les dije a mis vecinas, a mis compañeras: si nosotros nos organizamos, pronto vamos a ver los resultados; sólo la organización nos puede hacer salir adelante, y ahora ya vemos que estos son los resultados: tenemos nuestra cooperativa, nuestras formas de organización para trabajar mejor.

Gracias a la cooperación vasca hemos podido comparar nuestra experiencia con las de otras cooperativas en diferentes zonas; porque hemos tenido intercambios; y se ven claramente los resultados de las otras mujeres, y no sólo de mujeres, sino que todo el personal organizado, mujeres y hombres, han buscado nuevas formas para salir de la rutina, hasta el lugar donde están ahora.



Cuando digo rutina hablo de que, aquí, el productor o la productora no pasaban de sembrar frijol y maíz; ésa es una rutina, y nosotras, las mujeres, solamente echábamos tortillas, cocinábamos para el marido y todo eso. Ésa es una rutina. Pero, hoy en día, ya nosotros hemos cambiado, gracias a Dios, esa rutina.

¿Por qué? Porque hemos agregado nuevos valores a nuestra producción. En el procesamiento de la semilla de ojoche, por ejemplo: anteriormente nosotros sólo hacíamos cereal de ojoche, hoy le damos otra función a nuestros cultivos; quiero decir que no sólo hacemos cereal de ojoche, sino que procesamos la semilla no sólo del ojoche, sino de la soya, arroz, avena, jícara, para obtener otros productos atractivos para el comercio. Hemos cambiado el valor agregado al cereal, hemos cambiado esa rutina para lograr un procesamiento mejor de nuestros productos, y eso lo hemos aprendido en las capacitaciones.

La cooperación vasca ha facilitado aquí muchos talleres. Nos han enseñado cómo darle valor agregado a la producción, a la semilla de donde nosotros obtenemos los cereales y otros productos para la venta. En las capacitaciones hemos recibido esos conocimientos, y además, en otros municipios de aquí de Chinandega Norte hemos visto a otras mujeres organizadas en otras cooperativas, haciendo lo mismo, y los intercambios de experiencia que hemos tenido con ellas han sido valiosos.



Río Grande  
El Sauce



Claro que, antes, la participación de las mujeres en estas actividades era menor; hoy estamos asumiendo nuevos retos, se están sumando más mujeres a las cooperativas, porque ya las mujeres, como el resto de la población, están viendo el nuevo ambiente, los beneficios que están teniendo con sus familias.

Lo más importante que hemos adquirido de la cooperación vasca, no es tanto el financiamiento, sino más bien la sensibilización a través de las capacitaciones, es decir que hemos podido dejar la pasividad, y con paciencia hemos ido obteniendo resultados que nos hacen seguir creyendo que sí, que en el futuro vamos a ver mayores beneficios en nuestro trabajo.

Gracias a Dios he comprendido el valor de estar organizada, pero también he aprendido a atraer a otras mujeres con paciencia; porque tanto ellas como yo creemos en el futuro. Esto que tenemos ahora, nuestras capacidades, nuestras nuevas formas de trabajo, son nuestras y de nadie más; somos mujeres y creemos que el apoyo de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional no es asunto de política, es para beneficio de toda la gente que tiene un sentido de desarrollo local, personal o grupal.

Para mí esos son los mejores frutos que hemos obtenido de la cooperación vasca; algo que va más allá de la esperanza. Tan allá, que lo que yo sé ahora, por ejemplo, siento que no se irá nunca de mi pensamiento, y creo que tampoco del pensamiento de las mujeres de nuestra cooperativa.

Quiero decirle al pueblo y al gobierno vasco que nosotras, como mujeres de las zonas rurales de Chinandega Norte, tanto las que estamos en cooperativas como las mujeres emprendedoras independientes; queremos continuar creando más oportunidades de organización y de capacitación. Les decimos con nuestro lenguaje que sin la participación de la mujer no hay desarrollo local, ni para cada uno de los miembros de la sociedad.

Estamos a las puertas de un nuevo camino para echar a andar nuestra organización. Cada una de nosotras, en nuestro caminar, iremos siempre con el sentido de salir de la pobreza, de esa rutina de ama de casa; para crecer como empresarias y como productoras. Personalmente, lo que pido, uniéndome a las palabras de muchas compañeras y compañeros en la OLDER, es que sepamos mantener siempre el mismo mecanismo de organización.

Lo que digo es que, aunque hemos logrado mucho, sentimos necesario todavía que nos sigan acompañando un tiempo más, tanto en capacitaciones como en otros aspectos, porque estoy segura que pronto vamos a crecer lo suficiente como para andar nosotras nuestros propios caminos. Con estas palabras de campesina quiero decirles que todavía no estamos tan sabias y que necesitamos más capacitaciones, porque ya estamos en un proceso y seguro que vamos a entrar al desarrollo.



## Concepción Reyes García

---

### *Productora de rosquillas y cosa de horno en el municipio de Somotillo*

Qué puedo decir: que soy una mujer emprendedora. Pero Nicaragua está llena de mujeres emprendedoras. Podría decir que al inicio no fue necesaria una capacitación para hacernos mujeres emprendedoras. Siempre estuvimos claras de cuál es nuestra visión y nuestra misión. Pero con la oportunidad que nos ha dado el INGES y la cooperación del pueblo y el gobierno vasco hemos tenido oportunidad de capacitarnos para trabajar mejor en nuestro rubro.

Yo tengo un pequeño taller para hacer rosquillas de maíz, o cosa de horno, como le llamamos aquí en la zona. En mi caso personal, he tenido acceso a un sinnúmero de capacitaciones, así como a muchos intercambios con otras productoras. Así hemos ido aprendiendo la importancia de pertenecer y unirnos todas a través de la Red de Mujeres. Eso nos ha permitido capacitarnos, por ejemplo, en equidad de género, en cuestiones de cooperativas, en como relacionarnos, como organizarnos...

Gracias a INGES y Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, aquí en la zona de Chinandega Norte ya existe una organización de mujeres emprendedoras, y eso es muy

importante para nosotras. Cuando nos llevan hacer un intercambio, por ejemplo, y visitamos a otras productoras, y nos damos cuenta de lo que hacen y cómo lo hacen, para mí eso es algo de mucho valor, porque hago más ricas mis experiencias.

Mucha gente se sorprende porque han visto un cambio en las mujeres de estos municipios; es algo notorio, distinto a lo que ha sido la actividad económica tradicional de la región. Pero creo que las mujeres de aquí siempre hemos sido activas y hemos tenido protagonismo en la vida de nuestros municipios. Es que, en muchos casos, sólo estábamos ahí, apagadas, ignoradas, como dormidas; y los programas que desde hace unos años ha desarrollado aquí la cooperación vasca, con el INGES, ha venido a despertarnos un poco.

A medida a que nos citan y que nos invitan a recibir una capacitación, nos vamos dando cuenta de nuestra situación y vamos perdiendo el temor; nos vamos dando cuenta de que sí podemos y tenemos ese derecho de participar. Creo que desde entonces se ha visto un mayor auge en la participación de la mujer en Chinandega Norte.

Cuando recibimos las capacitaciones nos damos cuenta de muchas cosas. Por ejemplo: que podemos hacer gestión de proyectos; aprendemos cómo gestionar un proyecto en la alcaldía; aprendemos que tenemos el derecho de hacerlo y que sí lo podés hacer. Eso es lo importante: que te das cuenta que

sí lo podés hacer. Y todo esto lo hemos aprendido y lo hemos comprendido durante las capacitaciones.

Algo importante es que hemos sido apoyadas en la organización de la feria de emprendimiento económico. Ahí llegamos para participar con nuestros productos. Desde ese momento nos damos a conocer y damos a conocer nuestro producto. Hace poco realizamos una de esas ferias, donde estuvimos presentes todas las mujeres de la zona, y el programa de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional fue muy positivo en ese aspecto; nos apoyaron y nos facilitaron todo para presentar ahí nuestros productos.

Creo que actualmente hay una mayor participación de la mujer en todas estas actividades. Yo he visto que a través de las capacitaciones, en lo que se refiere a las mujeres emprendedoras, cada vez hay más y más en nuestros municipios. Aunque debo decir que las capacitaciones también han beneficiado a nuestros hombres. Conozco a algunos que han sido apoyados en el rubro de la ebanistería por ejemplo, y ese apoyo ha sido muy productivo, porque ahora esos hombres han creado sus propios talleres y sus propias empresas o cooperativas.

Creo que todo esto se encuentra entrelazado. Si alguien tiene una actividad económica y piensa realizarla, y también tiene su visión de lo que quiere hacer; esto se va logrando, se va entrelazando, conforme vamos recibiendo la capacitación. Pero también es importante que se haya creado la OLDER; es algo

positivo que también está entrelazado con nuestras actividades, porque abarca a todos los sectores económicos, todo lo que tiene que ver con el desarrollo económico de la zona. Eso es muy bueno.

Pero es importante que la gestión que se haga no se utilice solamente en capacitaciones. Hay muchos proyectos sencillos, ideas simples, fáciles de ejecutar, pero que no siempre cuentan con el respaldo inmediato para realizarlas. Ahí hay que aterrizar y no quedarse solamente en la capacitación, en la teoría.

Si un grupo de mujeres se dedica a la siembra de hortalizas, por ejemplo, hay que ser más realistas, aterrizar en la zona, ir al terreno y darse cuenta que estas gentes van a necesitar financiamiento en las primeras lluvias. No se las pueden llevar solamente en capacitaciones, porque luego se pasa el invierno y no resolvimos el problema, no se respondió a la necesidad específica.

Aunque debo reconocer que todo depende de que, siempre, se haga un buen estudio de cada proyecto. Pero hay que ser bastante prácticos, porque en Nicaragua hay personas

capaces y sabemos lo que necesitamos; pero debemos planificar bien.

Algo muy importante también es que los responsables, los que coordinan los programas, es mejor que sean de nuestra zona. En el caso de INGES, en Somotillo, por ejemplo, nos ha gustado que siempre el coordinador de los proyectos es una persona muy accesible; todos nos acercamos a él para preguntarle, para consultarle; nos da esa confianza, y eso es muy importante.

Es muy bueno también haber dispuesto el fondo de crédito, y que vaya a ser dirigido a las cooperativas y a las mujeres emprendedoras. Pero aquí es donde va a ser necesario formular, hay que saber identificar nuestras necesidades para mejorar nuestra capacidad emprendedora; qué tenemos en nuestras casas, en nuestros talleres.

Por ejemplo, yo necesito mejorar el fogón de mi horno, hacerme de algunas mesas; ese plan de negocio tiene que ser formulado, y en ese sentido yo ya tengo formulado un plan de negocio, y entiendo que también lo tienen algunas cooperativas. Entonces, para poder acceder al fondo de crédito, tenemos que seguirnos capacitando.

Francisco Javier Espinoza

---

***Coordinador del programa Promoción del poder local para el desarrollo económico de Chinandega Norte***

El programa que actualmente coordino es financiado por Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, y ejecuta acciones dirigidas a resolver una problemática ya planteada, que es la pobreza extrema que agobia a los municipios del norte de Chinandega. Hasta ahora hemos obtenido resultados que, en mi opinión, son muy satisfactorios; todo gracias a que en este esfuerzo hemos contado con el respaldo de importantes socios, y especialmente con el apoyo de la cooperación vasca.

Para ejecutar este programa se formó una alianza estratégica que la integran Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, como organismo intermediario de los fondos que vienen del País vasco; AMUNORHI como asociación de municipios, y el INGES como administrador de los recursos. Uno de los más importantes resultados en la primera etapa del programa, sin duda fue conformar la Red de Mujeres Emprendedoras, y por supuesto también la OLDER.

La Red está conformada actualmente por unas 120 mujeres, veinte por cada uno de los seis municipios de la zona; todas con



su respectivo equipo de coordinación. Ellas están organizadas en cinco cooperativas legalmente constituidas y actualmente en pleno funcionamiento. El 67% de los integrantes de esas cooperativas son mujeres. Una de ellas está conformada casi totalmente por mujeres; es una cooperativa de artesanas que trabajan con la hoja de pino, en el municipio de Cinco Pinos.

También funciona una cooperativa que procesa la semilla del ojo-che, en San Pedro, que está integrada por mujeres; otra cooperativa funciona en Santo Tomás, con hombres y mujeres. Existe también cooperativas de ajonjolí en los municipios de Villanueva y Somotillo, y otra que se dedica al turismo rural, específicamente con mujeres que elaboran los derivados el maíz en la zona. Hacen güirilas<sup>6</sup>, elotes<sup>7</sup>, tamales<sup>8</sup>, todo lo que tiene que ver con los derivados del maíz.

Nuestro objetivo es mejorar la situación socio-económica de las familias más vulnerables de los seis municipios. Para hacerlo hemos trabajado en desarrollar las capacidades técnicas y organizativas de las estructuras asociativas que se han logrado conformar en la zona; desarrollamos diferentes actividades, contratamos a diferentes consultores, y hemos emprendido una

6 Tortilla hecha a base de maíz tierno. Parte de los bocadillos tradicionales nicaragüenses, elaborados con maíz.

7 Mazorca del maíz. Suele cocinarse asada o cocinada. Parte de la dieta tradicional nicaragüense.

8 Bocadillo tradicional nicaragüense, hecho a base de maíz.

campaña permanente de difusión acerca de todo lo que se hace, o hacemos, en la búsqueda del desarrollo local.

Hemos brindado capacitaciones a las cooperativas en temas relacionados a la administración de los recursos, el manejo de libros contables, intercambios a nivel nacional y con otros países de Centroamérica para conocer otras formas de organización y conocer uniones de cooperativas en otras zonas... En general, a las cinco cooperativas que funcionan en la zona, las hemos capacitado también en temas de asociacionismo.

Otro aspecto que estamos trabajando es el fortalecimiento de la Red de Mujeres, para visibilizar lo que ellas hacen. Inicialmente identificamos los grupos económicos de la región y nos dimos cuenta de que tenemos diferentes grupos de mujeres, que desarrollan diferentes tipos de actividades: hay grupos de rosquilleras que producen pan, procesan la semilla de jícara, miel de abeja y derivados de la leche; también hay grupos de artesanas que trabajan con la hoja de pino, madera, barro, sombreros y petates<sup>9</sup> con la hoja de tule<sup>10</sup>, hamacas y bisuterías.

El primer paso fue identificar a las mujeres: saber dónde estaban y qué hacían; el segundo paso fue identificar las necesidades. Nos reunimos con hombres y mujeres productores en los seis muni-

9 Cubierta de camas que utilizaron los indígenas chorotegas y xicaques del norte de Nicaragua. Se continúan usando en las zonas rurales y se venden ornamentados al turismo.

10 Especie de palmera o palma. Se utiliza en Nicaragua para elaborar artesanías, como sombreros, abanicos y bisuterías.



cipios para conocer cuáles eran o son los problemas de cada uno de estos grupos en las diferentes actividades económicas a que se dedican. Luego empezó un proceso de conciencia de la necesidad de reorientar adecuadamente la actividad económica de cada cual, en dependencia de sus propias particularidades.

También les hemos facilitado intercambios de experiencias con otras zonas fuera de Chinandega, para conocer lo que hacen otras mujeres más allá de la zona y para ver dos temas muy importantes: la capacidad económicamente emprendedora de las mujeres y la incidencia política de la cual son capaces: ver de qué manera están incidiendo ante los gobiernos locales para resolver sus problemas.

Entre esas actividades de intercambios, hubo una visita al municipio de Malpaisillo, departamento de León, donde nuestras productoras y productores se capacitaron en temas de administración agro-negocios, y una vez que identificamos los problemas comunes, trabajamos con las mujeres las agendas económicas desde cada uno de nuestros municipios. Trabajamos con veinte mujeres en este propósito.

Pero no nos quedamos ahí. Para levantar una agenda económica tuvimos que involucrar a otras mujeres, explicándoles la importancia del tema económico y de las posibilidades que cada uno tiene para hacer más rentable o productivo su rubro, y a partir de ahí encausar demandas hacia las autoridades e instituciones locales. Esas demandas fueron escritas y planteadas a nivel local,

a los gobiernos locales, y de ahí surgió una agenda subregional, donde están planteados los problemas de las mujeres de toda la zona.

Fueron reuniones muy productivas, en las que contamos con la asesoría y el acompañamiento de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional y con el respaldo total de AMUNORCHI. También trabajamos en lo relacionado a las ordenanzas municipales con el tema de género, algo que generó bastante polémica y en el que nos concentramos en analizar hasta dónde las mujeres pueden incidir de cara a los cargos de elección popular. También convocamos a otras mujeres, lideresas locales, que trabajan en las instituciones, en las ONG, para con ellas elaborar esas ordenanzas apegadas a las demandas que las mujeres tienen en cada uno de los municipios.

Otro de nuestros esfuerzos importantes tiene que ver con la necesidad de fortalecer el poder local e institucional a través de la OLDER, que fue construida y propuesta desde los municipios. Fue un trabajo de seis meses para al final poder constituirla, y actualmente está integrada por diferentes actores económicos de los seis municipios, lo que incluye gobiernos locales, instituciones de gobierno, actores económicos, grupos, cooperativas, asociaciones, fundaciones y gremios.

Pero no basta solamente integrar la OLDER, sino también darle contenido; había que echar andar el Plan Estratégico de la zona seca, que ya hemos diseñado. Para hacer el plan tuvimos que

elaborar un diagnóstico subregional económico, que recoge todas las problemáticas, los potenciales que tiene la zona norte de Chinandega, y desde ahí plantearnos la creación de una cartera de proyectos que va a impulsar este plan. Lo estamos haciendo con técnicos de las alcaldías, con los gobiernos locales, las instituciones, las ONG, y con toda la gente que aporta y trabaja para el desarrollo económico de la región.

Prácticamente, para los municipios de la zona norte de Chinandega, el apoyo de la cooperación vasca ha sido vital. Éste comenzó hace mucho tiempo, hace casi doce años. Fue después del huracán “Mitch”, en 1998. Desde entonces, a través de la cooperación vasca, nos hemos capacitado, nos hemos organizado y hemos gestionado muchos recursos; hemos desarrollado juntos muchos programas.

El apoyo de la cooperación vasca ha sido invaluable, sobre todo en lo que se refiere al fortalecimiento de la sinergia que hemos logrado entre la población organizada y los gobiernos locales. Se han construido edificios, centros de capacitación, se hicieron donaciones, se entregaron paneles solares a productores que trabajan alejados de las zonas donde es accesible la energía eléctrica...

Con fondos del País vasco se construyó el edificio de AMUNOR-CHI, que es algo para nosotros de muchísima importancia, y a través de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional se están ejecutando ahora, en conjunto con AMUNORCHI, otros

proyectos que tienen que ver con el tratamiento del agua y el tema de género.

Lo más importante, sí, es que ha quedado funcionando la OLDER, con su reglamento y su personería jurídica, y como organización, trabaja en la búsqueda de más recursos para hacer sostenibles sus esfuerzos. Estamos consolidando una estrategia de sostenibilidad para que los pobladores y pobladoras de Chinandega Norte puedan tener un equipo técnico que de seguimiento a los fondos de crédito, al plan estratégico y a muchas otras actividades más.

---

César Aguilar Ramírez

---

***Presidente de la cooperativa de Ajonjolí del municipio de Villanueva***

Yo quisiera agradecer el apoyo que hemos tenido directamente del INGES través los fondos del gobierno vasco, en la organización de seis cooperativas en los pueblos del norte de Chinandega, específicamente en San Pedro, donde trabajan el ojoche, en Cinco Pinos, la artesanía, Santo Tomás, donde están los frijoleros; Villanueva y Somotillo, donde conformamos la cooperativa de ajonjolí y también está la de turismo rural.

Allí nació la idea que tenía como objetivo principal organizar la OLDER, tratando de incentivar la producción en la zona norte de Chinandega y arrancando con estas cinco cooperativas. En general hemos sentido que hay un buen apoyo, especialmente en capacitaciones para acceder a pequeños financiamientos y mejorar las formas de utilizarlo.

Pienso que hay una diferencia entre trabajar de forma individual, como productor independiente, y trabajar como productor perteneciente a una cooperativa. Sencillamente porque, hoy en día, en Nicaragua, las pequeñas y pequeños productores, que no pertenecemos a grandes empresas, tenemos que organizarnos para que las cosas se nos faciliten. ¿Por qué?, porque si tenemos una unión de cooperativas, tenemos más fuerza, y más todavía si ya estamos organizadas en la OLDER.

La OLDER nos representa a todos los actores principales en la actividad económica, política y social de los pueblos del norte de Chinandega. Lo que pretendemos es que nadie se quede fuera de la OLDER en esta región. En ella pueden haber productores individuales, comerciantes, cooperativas, colectivos, qué sé yo... En ella puede haber de todo, y ése es nuestro objetivo, y estamos conscientes que esta forma de organizarnos ha sido de mucha ayuda y mucho beneficio para nosotros.

Pienso que, en este esfuerzo, el apoyo del Gobierno vasco y de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional ha sido muy importante, porque aquí en Nicaragua la mayoría de las





personas que producimos lo hacemos a pequeña escala y se nos hace difícil acceder a la banca privada; hay muchas tierras y propiedades que no están legalizadas y muchos no tenemos suficientes garantías para ofrecer a los bancos. Lo que nos queda entonces es el apoyo en capacitación para la organización y los pequeños financiamientos que nos ofrecen países/regiones amigos como el País Vasco.

En Chinandega Norte somos muchos los productores pequeños que no podemos desarrollarnos. A fin de cuentas yo he llegado a considerar que no existe desarrollo si no hay financiamiento para todos los productores, grandes y pequeños. Además, hay que saber colocar esos fondos.

Los fondos que se obtienen deben ser utilizados para lo que es acordado dentro de cada cooperativa; no deben ser desviados ni mal utilizados. Algunas veces aquí se han politizado demasiado los créditos, sobre todo los de las instituciones públicas, y al fin y al cabo quienes salimos perdiendo somos nosotros, las productoras y productores pequeños.

Yo soy parte de los fundadores de este proyecto de la OLDER. Es un proyecto que nos ha costado mucho. Y lo más importante es que no hemos permitido que este proyecto se politice, porque si se politiza vamos a estar mal. Hubo momentos, recientemente, en que el ambiente estaba muy politizado en las alcaldías, y nosotros enviamos cartas a Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional para que la cooperación vasca no abandonara el territorio, y por eso el proyecto tuvo un relanzamiento hace tres años, y hemos visto cómo las cosas se han venido acomodando mejor desde entonces.

A estas alturas yo quiero decirles a los compañeros y compañeras vascas, que sigan apoyando por un tiempo más a nuestra organización, que apenas está naciendo aquí en la zona norte de Chinandega porque, si bien es cierto que el gobierno vasco ha apoyado mucho a Nicaragua, ese apoyo será más efectivo ahora que se está haciendo a través de una organización desligada del gobierno. Todavía necesitamos mucho de su apoyo directo y sin reservas.

# HABREMOS SABIDO

(Futuro perfecto)

---

La OLDER es quizás el mejor de los resultados del proceso que en los municipios de Chinandega Norte Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional e INGES han impulsado en los últimos años. Pero es necesario precisar, teniendo en cuenta los resultados hasta ahora obtenidos de todo este proceso, que la OLDER es un espacio de concertación, y que se ha convertido en un espacio de diálogo y de coordinación, tanto entre productores y productoras como entre éstos/as y las autoridades, ya sea locales o nacionales.

Está claro que uno de los principales objetivos de la OLDER ha sido y es priorizar y delinear acciones estratégicas que afecten a toda la sub-región de Chinandega Norte en temas económicos. En este sentido, el esfuerzo de coordinación se realiza, a través de la OLDER, entre productoras y productores privados (organizados/as o individuales, gremios, etc.) y autoridades públicas.

La OLDER es, pues, en concreto, un espacio de apoyo a AMUNORCHI en su rol de identificación y priorización de acciones estratégicas de carácter económico para impulsar el

desarrollo de la sub-región. Por eso resulta necesario sostener la continuidad de todo este trabajo. Sobre todo porque, a estas alturas del proceso, es preciso terminar de fortalecer a los actores locales de Chinandega Norte para el mejoramiento de sus capacidades de autogestión e interlocución ante las autoridades.

Es necesario seguir fortaleciendo institucionalmente la OLDER en Chinandega Norte, y darle continuidad a la tarea de implementar una estrategia de gestión que otorgue contenido al Plan Estratégico de Desarrollo Económico Regional Rural; para lo cual también es necesario seguir contando con el apoyo de las autoridades locales, nacionales, y también de las empresas privadas

En el futuro cercano, la continuidad de este trabajo conjunto habrá desarrollado las capacidades técnicas y organizativas de las estructuras asociativas de mujeres y hombres pequeños/as y medianos/as productores/as de Chinandega Norte, así como de las capacidades de autogestión de las Organizaciones de mujeres, para que sean plenamente capaces de dar seguimiento a sus agendas ante los poderes locales, regionales y nacionales.

A pesar de los avances significativos visibles en el aumento de la participación activa y estable de las mujeres en los espacios formales de toma de decisiones, aún no se logra revertir el rol pasivo femenino en algunos de esos espacios, donde

las mujeres casi no participan en temas de índole productiva, limitándose al involucramiento en temas sociales como salud.

El funcionamiento de todos los espacios todavía no expresa, en la práctica, la equidad de género y generacional requerida. Se hace necesario entonces darle continuidad al proceso de empoderamiento de las mujeres del norte de Chinandega en la dinámica productiva, asociativa organizacional y de gobernabilidad, con el fin de consolidar su liderazgo en los espacios que se han abierto gracias al apoyo de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional.

Para lograr el fortalecimiento de lo conseguido hasta ahora, se formulará una Estrategia de Género cuyo marco teórico y metodológico se diseñará sobre la información aportada durante la fase de identificación.

Un reto pendiente es consolidar en la práctica la representatividad, la interlocución, la cogestión y las auditorías sociales con equidad de género; principios rectores del trabajo de apoyo a la participación ciudadana en Chinandega Norte por parte de Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional, de manera que sirvan no sólo para evaluar la situación de desarrollo en la zona, sino para el seguimiento de los logros en materia de género y democratización.

Por tanto, mucho queda aún por hacer y para concluir este proceso, es necesario seguir conjugando saberes.

## QUE LO SEPAN

(Imperativo)

---

Tal como se recoge en la introducción de este libro, desde Nazioarteko Elkartasuna-Solidaridad Internacional pretendemos divulgar el contenido de este programa entre la ciudadanía vasca, así como sensibilizarla y rendirles cuentas, al igual que a las instituciones vascas, y crear redes y nuevas alianzas.

Dado el carácter de la intervención en Chinandega, y para lograr los objetivos señalados, se ha visto la pertinencia de enfocar esta rendición de cuentas sobre dos ejes:

- 1) El primero está vinculado a mostrar a la ciudadanía vasca en general el trabajo realizado en Chinandega Norte durante todos estos años, contando con el apoyo solidario de la ciudadanía. Este apoyo se ha vehiculado no sólo a través de este programa de la Agencia Vasca de Cooperación, sino también de otros donantes que tradicionalmente han venido apoyando estos procesos de transformación que han incidido en la mejora de vida de la población del departamento de Chinandega.

Para lograr este objetivo contamos con la participación de una representación de diferentes organismos y beneficiarios y beneficiarias relacionadas con el programa llegados desde Nicaragua, quienes expresaron en diferentes espacios ante los agentes públicos vascos su propia experiencia relatada de viva voz y en primera persona, y trasladaron la experiencia de cambio de vida que han sufrido durante estos últimos cinco años de desarrollo del proceso.

Paralelamente, con la intención de poder mostrar a un público más general la experiencia vivida durante este tiempo, se invitó a las personas que así lo quisieran a participar en una jornada abierta a la ciudadanía cuya temática versó sobre el proceso de desarrollo en general, y en la participación de las mujeres nicaragüenses en particular. La jornada de sensibilización se tituló “Procesos y participación activa de la mujer en el desarrollo local: La experiencia de Chinandega Norte, Nicaragua”, y se desarrolló, en Bilbao, a finales de noviembre del año 2012.

- 2) El segundo eje de la visita, vinculado al primero pero también y más directamente a la creación de redes y alianzas, se vehiculó a través del intercambio de conocimientos, experiencias y vivencias entre las personas llegadas de Nicaragua y el mundo rural vasco. Además se aprovechó la posibilidad de contar con estas voces nicaragüenses para trasladar esta experiencia de cooperación a lugares



Cony García, Garbiñe Mendizábal y Letis Pérez

a los que tradicionalmente no acceden a esta información sobre procesos de transformación en países desfavorecidos, y mucho menos disponen de la posibilidad de compartir en vivo con personas de lugares tan distantes en kilómetros y experiencias de vida como Chinandega.



Guillermo Incer, Horacio Lanzas y Eduardo Pérez



Por ello, se seleccionaron diversas asociaciones, sindicatos agrarios y explotaciones agrarias y agroalimentarias en los tres territorios de la comunidad autónoma vasca. En las visitas los colectivos del norte y del sur pudieron aprender y compartir sobre procesos de producción, transformación y comercialización, sobre maneras de organización asociativa y apoyo a políticas enfocadas a la mejora de vida de las personas del ámbito rural. Especialmente significativas fueron las visitas a asociaciones de mujeres del mundo agrario, pues se pudo constatar las similitudes que tiene la problemática que abordan las mujeres vascas y nicaragüenses al frente de sus negocios y explotaciones, lo que fue altamente valorado por todas las personas participantes. Por último, se aprovechó para crear lazos que en un futuro devengan en la generación de redes desde una perspectiva norte-sur, sur-norte.

Instantánea de las personas asistentes a la jornada. Bilborock, Bilbao.





Solidaridad Vasca. Con las representantes del Gobierno Vasco, Araba.



Incremento de valor añadido de productos agropecuarios. Elaboración de queso idiazabal, Gipuzkoa.



Incremento de valor añadido de productos agropecuarios. Explotación agropecuaria en Izurtza, Bizkaia.



Intercambio de experiencias. Asociación de Desarrollo Rural de Urkiola y con la alcaldesa de Berriz, Bizkaia.

# INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Solidaridad vasca en Nicaragua



## Nazioarteko Elkartasuna - Solidaridad Internacional (NE-SI):

---

### *Proyectos en Nicaragua*

Nº	Lugar	Título	Año
1	Chinandega	Construcción de la gobernabilidad democrática para el desarrollo sostenible de Chinandega Norte	2002
2	Río San Juan	Fortalecimiento de las capacidades de gestión participativa del gobierno municipal y de las capacidades de participación y organización de la ciudadanía en San Carlos	2004
3	Chinandega	Mejora de las capacidades de la población para un manejo ambiental sostenible de los recursos, bajo un enfoque de equidad de género (Nicaragua)	2005
4	Río San Juan	Fortalecimiento de las capacidades de gestión participativa del gobierno municipal y de las capacidades de participación y organización de la ciudadanía en San Carlos	2005
5	Río San Juan	Agua Potable para las comunidades de Boca de Sábalos y Marlon Zelaya	2005
6	Río San Juan	Agua Potable para las comunidades de Boca de Sábalos y Marlon Zelaya	2004
7	Río San Juan	Agua Potable para las comunidades de Boca de Sábalos y Marlon Zelaya	2004
8	Río San Juan	Agua Potable para las comunidades de Boca de Sábalos y Marlon Zelaya	2004
9	Río San Juan	Agua Potable para las comunidades de Boca de Sábalos y Marlon Zelaya (Dpto. San Carlos, Nicaragua)	2005
10	Río San Juan	Mejora de los sistemas de saneamiento y acceso al agua potable en el municipio de El Castillo (2ª Fase) (Nicaragua)	2004

<b>N°</b>	<b>Lugar</b>	<b>Título</b>	<b>Año</b>
11	Chinandega	Apoyo al desarrollo sostenible de iniciativas locales de mejoramiento ambiental y productivo (Chinandega, Nicaragua)	2006
12	Chinandega	Apoyo a la rehabilitación agropecuaria mediante un enfoque ambiental sostenible en la zona norte de Chinandega (Nicaragua)	2006
13	Chinandega	Promoción del poder local para el desarrollo económico de Chinandega norte	2007
14	Chinandega	Mejora de las condiciones de vida y organización de las mujeres rurales pobres y sus familias en el norte de Chinandega (Nicaragua)	2007
15	Managua	Atención psicológica y jurídica a niñas, niños y adolescentes víctimas de abuso sexual.	2007
16	Río San Juan	Sistema de abastecimiento de agua potable en la comunidad rural de Santa Isabel y Quinta Lidia, departamento de Río San Juan, Nicaragua	2007
17	Río San Juan	Sistema de abastecimiento de agua potable en las comunidades rurales de Santa Isabel y Quinta Lidia, departamento de Río San Juan. II fase (Nicaragua)	2008
18	Chinandega	Fortalecimiento de la participación ciudadana en el municipio de Santo Tomás del Nance, dpto. Chinandega Norte (Nicaragua)	2009
19	Chinandega	Fortalecimiento participación ciudadana y gobernabilidad democrática en 38 comarcas de Somotillo, departamento Chinandega Norte (Nicaragua)	2009
20	Río San Juan	Fortalecimiento de las capacidades locales para el desarrollo urbano en la ciudad de San Carlos, Río San Juan (Nicaragua)	2009
21	Chinandega	Apoyo al desarrollo agropecuario integral con enfoque de género y medioambiental en Chinandega Norte (Nicaragua)	2009



<b>N°</b>	<b>Lugar</b>	<b>Título</b>	<b>Año</b>
22	Managua	Construcción de ciudadanía comunitaria con énfasis en mujeres y jóvenes del Barrio Acahualinca en Managua, Nicaragua	2010
23	Río San Juan	Mejoramiento del sistema de abastecimiento y potabilización del agua en el poblado de Boca de Sábalos, municipio de El Castillo, departamento de Río San Juan. II fase.	2010
24	Río San Juan	Obras complementarias de saneamiento y educación sanitaria en el poblado de Boca de Sábalos, municipio de El Castillo, departamento de Río San Juan. IV.Fase	2010
25	Río San Juan	Ampliación de obras de agua potable y saneamiento en el poblado de Boca de Sábalos Municipio de El Castillo Departamento de Río San Juan, Nicaragua.	2010
26	Río San Juan	Instalaciones hidrosanitarias para familias de escasos recursos del barrio Rubén Darío de la ciudad de San Carlos, departamento de Río San Juan. San Carlos, Nicaragua	2010
27	Río San Juan	Construcción de 48 letrinas aboneras secas familiares en el poblado de Boca de Sábalos, municipio de El Castillo, departamento de Río San Juan. Nicaragua	2010
28	Chinandega	Fortalecimiento de la gestión pública municipal mediante el progreso del ejercicio del derecho a la participación ciudadana equitativa, en San Pedro de Potrero Grande. Nicaragua.	2011
29	Chinandega	Mejora del derecho a la participación ciudadana y la equidad de género en los municipios de San Francisco, San Pedro, Cinco Pinos y Villanueva, departamento de Chinandega Norte, con énfasis en la participación de las mujeres y otros sectores discriminados	2011
30	Río San Juan	Instalaciones hidro sanitarias para 25 familias del barrio Rubén Darío de la ciudad de San Carlos. Fase II	2011
31	Chinandega	Promoción, implementación y desarrollo de la transversalización de género en las administraciones públicas de tres municipios de Chinandega Norte, Nicaragua.	2012







**Nazioarteko Elkartasuna**  
Solidaridad Internacional

Una ONGD de Cooperación para el Desarrollo laica, declarada de Utilidad Pública, cuya misión es la erradicación de la pobreza en el mundo, afrontando sus causas económicas, políticas, sociales y medio ambientales. En coherencia, implementamos programas que contribuyen al desarrollo humano sostenible con el fin de que las personas empobrecidas de La Tierra tomen el control de su propia vida.

*La Tierra será el Paraíso,  
la Patria de la Humanidad*

Conde Mirasol, 7 bajo- 48003 Bilbao  
T. 94 479 22 58 - [solidaridad@sol-inter.org](mailto:solidaridad@sol-inter.org)  
[www.sol-inter.org](http://www.sol-inter.org)

